



തിരുവിതാംകൂട് സർക്കാർ ഗസറ്റ്

PUBLISHED BY AUTHORITY EVERY TUESDAY

ഉത്തരവിൻ പ്രകാരം ചൊവ്വാഴ്ചയൊന്നു പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തുന്നു.

VOL. XLII. TRIVANDRUM, TUESDAY, APRIL 19, 1901. No. 16.
CHITTRAY 7, 1079.

വാല്യം ൪൨. തിരുവനന്തപുരം. ൧൯൦൧ ഏപ്രിൽ ൧൯. ചൊവ്വാഴ്ച. നമ്പർ, ൧൩.

CONTENTS

PART I.	Page	കേന്ദ്രം ഭാഗം	പേജ്
Appointments	425	നിരപ്പം	൪൨൫
Leave of absence	ib	അവധിക്കൊടുത്ത വിധം	ib
Assumption of charge	ib	ചാർജ്ജ് ഏറ്റെടുക്കൽ വിധം	ib
Resumption of charge	ib	തിരിച്ച ചാർജ്ജ് ഏറ്റെടുക്കൽ വിധം	ib
Cancelment of leave... ..	426	അവധി റദ്ദ് ചെയ്യൽ വിധം	൪൨൬
Investiture of powers	ib	അധികാരം കൊടുക്കൽ വിധം	ib
Rules regarding the introduction of license fees in the Town of Alleppey	427	ആലപ്പുഴ പട്ടണത്തിൽ നെടവാരപ്പുഴ ചിറകൽ ഏരിയയിൽ സാമ്പത്തിക ചുമട്ടു അൾ	൪൨൭
Forest Rules... ..	433	വനനിയമ ചട്ടങ്ങൾ	൪൩൩
Notice regarding the destruction of useless records	442	ഉപയോഗശൂന്യത വിചാരിച്ച് നശിപ്പിക്കേണ്ടതിനെ പറ്റിയുള്ള പരാജ്ഞ	൪൪൨
Regulation VI of 1079	443	൧൦൭൯ റജുലേഷൻ നമ്പർ ൬ നിയമങ്ങൾ	൪൪൩
Notification of exemption from per- sonal attendance in Courts.	444	കൊട്ടിൽ ഹാജരാകേണ്ടതിൽ നിന്നും ഒഴിവിട്ട് ജഡ്ജ്മാരുടെ പാർട്ടി വിധം	൪൪൪
Notification regarding the assump- tion of land by Government.	ib	സർക്കാർ ആവശ്യങ്ങൾക്കായി സ്ഥലം ഏറ്റെടുക്കൽ നിയമപ്രകാരമുള്ള നിയമം	ib
Notice of the sale of the Travancore Regulations	445	തൃശ്ശൂർ നിയമങ്ങൾ വില്പനയ്ക്കുവേണ്ടുന്നതിനെ പറ്റിയുള്ള പരാജ്ഞ	൪൪൫
Statement of Coinage in the Sirkar Mint	446	കറുപ്പൻതിരു സർക്കാർ മിന്റിൽ ഉണ്ടാക്കിയ പണം	൪൪൬
Erratum	ib	വിശദീകരണം	ib

	Page
PART II.	
Notice of auction sale of contract for the supply of vegetables, &c., for temple festivals	527
Notice of auction sale of certain articles	528
Notices of escheat properties	ib
Notices of unclaimed properties	529
List of unclaimed registered documents	531
Notice regarding compensation to owners of land assumed for Government use	538
Programme of work in the High Court during the vacation	542
Rules regarding the introduction of house-scavenging for the Town of Nagercoil	545
Statement of property relieved from security for Sicar employment	544
Notice from the District Registrar of Kottayam	545
Private Advertisement	ib

Supplements.

Educational Department.

Proceedings of the Town Improvement Committee, Alleppy
Do. Do. Quilon.
Do. Do. Trivandrum.
Do. Do. Nagercoil.

Vital Statistics Returns

Police Sheet.

Forest Sheet.

Trivandrum Observatory Returns.

Calendar and Nirk.

Rates of subscription to the Gazette and charges for advertisements.

Notice requiring the timely despatch of matter for the Gazette.

Season Report—List of Holidays.

രണ്ടാം ഭാഗം.	പേജ്
മാതൃപരഗെരു വെച്ച സാധനങ്ങൾ കടന്നു തായി ഏർപ്പാടുകൾക്കുവേണ്ടിയിട്ടുള്ള പരസ്യം	527
ചില സാധനങ്ങൾ വെച്ചത്തിൽ വില്പിക്കുന്നതിനെ പറ്റിയുള്ള പരസ്യം	528
അസ്സാനിക് വസ്തുക്കളെ പറ്റിയുള്ള പരസ്യം ഉടൻസ്ഥാനങ്ങളെ നിശ്ചയിച്ചിട്ടുള്ള സ്വത്തുക്കളെപ്പറ്റിയുള്ള പരസ്യം	ib
അസ്സാനിക് വസ്തുക്കളെ പറ്റിയുള്ള പരസ്യം	529
അസ്സാനിക് വസ്തുക്കളെ പറ്റിയുള്ള പരസ്യം	531
അസ്സാനിക് വസ്തുക്കളെ പറ്റിയുള്ള പരസ്യം	538
അസ്സാനിക് വസ്തുക്കളെ പറ്റിയുള്ള പരസ്യം	542
അസ്സാനിക് വസ്തുക്കളെ പറ്റിയുള്ള പരസ്യം	545
അസ്സാനിക് വസ്തുക്കളെ പറ്റിയുള്ള പരസ്യം	544
അസ്സാനിക് വസ്തുക്കളെ പറ്റിയുള്ള പരസ്യം	545
അസ്സാനിക് വസ്തുക്കളെ പറ്റിയുള്ള പരസ്യം	ib

സെക്ഷൻകൾ.

എഡ്യൂക്കേഷണൽ കമ്മീഷൻ

അഡ്വക്കേറ്റുകൾക്കുവേണ്ടി പ്രൊസിഡിംഗ്സ്

കൊല്ലം	ടി	ടി	ടി
തിരുവനന്തപുരം	ടി	ടി	ടി
നാഗർകോവ്	ടി	ടി	ടി
മനനമരണ കണക്കുകൾ	...	...	...

പൊലീസ് കമ്മീഷൻ

ഫോറസ്റ്റ് കമ്മീഷൻ

നക്ഷത്രബോർഡ് കണക്കുകൾ

പഞ്ചായത്തുകൾക്കുവേണ്ടി

ഗവണ്മെൻ്റ് വിവരങ്ങളും ഗവണ്മെൻ്റ് ചെയ്തതിനുള്ള ക്രമീകരണവും വിവരവും മറ്റും

ഗവണ്മെൻ്റ് ചെയ്തതിനുള്ള സംഗ്രഹം കാഴ്ച ചെയ്തതിനുള്ള വിവരങ്ങൾ നോട്ടീസ്

കാഴ്ചയിൽ ഉൾപ്പെട്ട വിവരങ്ങളുടെ വിവരം

Part I. — ഒന്നാം ഭാഗം.

Appointments.

MAGISTRACY.

The Taluk Magistrate, Neyyattinkara, to be also in charge of the duties of the 2nd class Magistrate, Parassala, during the absence of Sankaralingom Pillai B. A. on leave, or until further orders.

The Taluk Magistrate of Kallulam, to be also in charge of the duties of the 3rd class Magistrate of Tiruvattar, during the absence of S. K. Mahadeva Aiyar B. A. & B. L. on leave, or until further orders.

Leave of Absence.

MAGISTRACY.

Sankaralingom Pillai B. A., 2nd class Magistrate, Parassala, casual leave for 5 days.

S. K. Mahadeva Aiyar B. A. & B. L., 3rd class Magistrate, Tiruvattar, casual leave for 5 days.

Mr. Ittyerah B. A., 2nd class Magistrate, Alleppey Town, privilege leave for 40 days.

REGISTRATION DEPARTMENT.

C. Sesha Aiyar, District Registrar, Trivandrum, casual leave for five days.

Assumption of Charge.

REVENUE AND MAGISTRACY.

R. Krishna Pillai B. A. & B. L., Sheristadar, Division Cutcherry, Trivandrum, appointed to act as Tahsildar and 2nd class Magistrate, Chirayinkil Taluk, assumed charge of his duties on the 22nd Meenom, 1079.

M. R. Ry. Aiyam Pillai, Tahsildar, and 2nd class Magistrate, transferred to Vilavankode Taluk, assumed charge of his duties on the 18th Meenom, 1079.

Resumption of Charge.

REVENUE AND MAGISTRACY.

M. R. Ry. K. Ananthanarayana Aiyar B. A. & B. L., Tahsildar and 2nd class Magistrate, Karunagapalli Taluk, resumed charge of his duties on the 24th Meenom, 1079.

നിയമം.

ശങ്കരലിംഗംപിള്ള ബി. എ. അവധിയിലിരിക്കുന്ന കാലത്തോളം ഇനി ഒരു ഉത്തരവുണ്ടാകുന്നതുവരെയോ ഹാജരാലും ക്ലാസ് മജിസ്ട്രേട്ടു കാഴ്ചം കൂടി വിചാരിക്കുന്നതിനെയോ സംബന്ധിച്ച താല്പര്യമുള്ള മജിസ്ട്രേട്ടിനെ നിയമിച്ചിരിക്കുന്നു.

എസ്. കെ. മഹാദേവയ്യർ ബി. എ. ബി. എൽ. അവധിയിലിരിക്കുന്ന കാലത്തോളം ഇനി ഒരു ഉത്തരവുണ്ടാകുന്നതുവരെയോ തിരുവട്ടാർ ഹാജരാലും മജിസ്ട്രേട്ടു കാഴ്ചം കൂടി വിചാരിക്കുന്നതിനെയോ സംബന്ധിച്ച താല്പര്യമുള്ള മജിസ്ട്രേട്ടിനെ നിയമിച്ചിരിക്കുന്നു.

അവധി കൊടുത്ത വിവരം.

ഹാജരാലും ക്ലാസ് മജിസ്ട്രേട്ടു ശങ്കരലിംഗംപിള്ളയ്ക്കു ൫ ദിവസത്തെ കാലാവധി കൊടുത്തിരിക്കുന്നു.

തിരുവട്ടാർ ഹാജരാലും മജിസ്ട്രേട്ടു എസ്. കെ. മഹാദേവയ്യർ ബി. എ. ബി. എൽ. ൫ ദിവസത്തെ കാലാവധി അവധി കൊടുത്തിരിക്കുന്നു.

ആലപ്പുഴ റെജിസ്ട്രാർ ഹാജരാലും മജിസ്ട്രേട്ടു മിസ്റ്റർ ഇട്ടിയാ ബി. എ. ക്കു ൪൦ ദിവസത്തെ പ്രിവിലേജ് അവധി കൊടുത്തിരിക്കുന്നു.

തിരുവനന്തപുരം ഡിസ്ട്രിക്ട് മജിസ്ട്രാർ സി. ശേഷായ്യൻ ൫ ദിവസത്തെ കാലാവധി അവധി അവധിയിലിരിക്കുന്നു.

ചാർജ്ജ് ഏറ്റെടുക്കൽ വിവരം.

ചിറയിൻകീഴ് താലൂക്കു റെജിസ്ട്രാർ ഹാജരാലും ക്ലാസ് മജിസ്ട്രേട്ടു കാഴ്ചം വിചാരിക്കുന്നതിനെയോ സംബന്ധിച്ച താല്പര്യമുള്ള മജിസ്ട്രേട്ടിനെ നിയമിച്ചിരിക്കുന്നു.

വിളവംകോട്ട താലൂക്കിലെങ്കിലും സബ് ഡിവിഷൻ റെജിസ്ട്രാർ ഹാജരാലും ക്ലാസ് മജിസ്ട്രേട്ടു കാഴ്ചം മ. രാ. രാ. അയ്യപ്പിള്ളി മംഗൽ മിന്നം ചമ്പു ചാർജ്ജ് ഏറ്റെടുക്കൽ പ്രവേശിച്ചിരിക്കുന്നു.

തിരുച്ചി ചാർജ്ജ് വിവരം.

കരുണാഗപ്പള്ളി താലൂക്കു റെജിസ്ട്രാർ ഹാജരാലും ക്ലാസ് മജിസ്ട്രേട്ടു കാഴ്ചം മ. രാ. രാ. അവധിയിലിരിക്കുന്നതിനെയോ സംബന്ധിച്ച താല്പര്യമുള്ള മജിസ്ട്രേട്ടിനെ നിയമിച്ചിരിക്കുന്നു.

REGISTRATION DEPARTMENT.

C. Mathen B. A., Sub-Registrar, Mavelikara, returned from leave and resumed charge of his duties on the 8th Meenom, 1079.

Veloo Pillai, Sub-Registrar, Neyyattinkara, returned from leave and resumed charge of his duties on the 23rd Meenom, 1079.

Nagam Aiyar, Sub-Registrar, Chuttanur, returned from leave and resumed charge of his duties on 21st Meenom, 1079.

Venkitachalam Aiyar B. A. & B. L., Sub-Registrar, Alleppey, returned from leave and resumed charge of his duties on 23rd Meenom, 1079.

Cancelment of Leave.

REVENUE AND MAGISTRACY.

15 days' privilege leave granted to M. R. Ry. Krishna Aiyar B.A., Tahsildar and 2nd class Magistrate, Todupuzha Taluk, is cancelled at his request.

REGISTRATION DEPARTMENT.

10 days' out of the 30 days' privilege leave granted to C. Mathen, B. A., Sub-Registrar, Mavelikara, is cancelled at his request.

2 days' out of the 5 days' casual leave granted to Veloo Pillai Sub-Registrar, Neyyattinkara, is cancelled at his request.

Investiture of Powers.

Under section 11 of Regulation V of 1067, Mr. A. J. Van Ross, Boat Master, Alleppey, is appointed to act as 2nd class Magistrate, Alleppey Town, during the absence of Mr. Ittyerah on leave or until further orders.

മാവേലിക്കര സബ് രജിസ്ട്രാർ സി. മാത്തൻ ബി. എ. അവധികഴിഞ്ഞു മീനം പൂനയിലെ ഹാജരായി ചാർജെറ്റു ജോലി നോക്കിവരുന്നു.

നെയ്യാറ്റുങ്കര സബ് രജിസ്ട്രാർ വെലു പിള്ള അവധി കഴിഞ്ഞു മീനം പൂനയിലെ ഹാജരായി ചാർജെറ്റു ജോലി നോക്കിവരുന്നു.

ചുത്തന്നൂർ സബ് രജിസ്ട്രാർ നാഗമ്മയ്യ അവധികഴിഞ്ഞു അവധി കഴിഞ്ഞു മീനം പൂന ഹാജരായി ജോലി നോക്കിവരുന്നു.

ആലപ്പുഴ സബ് രജിസ്ട്രാർ വെങ്കിടചലമയ്യൻ ബി. എ. എ. അവധികഴിഞ്ഞു അവധി കഴിഞ്ഞു മീനം പൂന ഹാജരായി ജോലി നോക്കിവരുന്നു.

അവധി റദ്ദ് ചെയ്ത വിവരം

തൊടുപുഴ താലൂക്കു താഹസിൽദാർമാം ക്ലാസ് മജിസ്ട്രേറ്റായ മ. ര. ര. കൃഷ്ണയ്യർ ബി. എ. ക്കു കൊടുത്തിരുന്ന 15 ദിവസത്തെ പ്രിവിലേജ് അവധി അപേക്ഷയിൻ പ്രകാരം റദ്ദ് ചെയ്തിരിക്കുന്നു.

മാവേലിക്കര സബ് രജിസ്ട്രാർ സി. മാത്തൻ ബി. എ. ക്കു അവധികഴിഞ്ഞു 10 ദിവസത്തെ പ്രിവിലേജ് അവധിയിൽ 10 ദിവസത്തെ അവധിയെ അപേക്ഷപ്രകാരം റദ്ദ് ചെയ്തിരിക്കുന്നു.

നെയ്യാറ്റുങ്കര സബ് രജിസ്ട്രാർ വെലു പിള്ളയ്ക്കു അവധികഴിഞ്ഞു 2 ദിവസത്തെ കാഷ്വൽ അവധിയിൽ 2 ദിവസത്തെ അവധിയെ അപേക്ഷപ്രകാരം റദ്ദ് ചെയ്തിരിക്കുന്നു.

അധികാരം കൊടുത്ത വിവരം,

മിസ്റ്റർ ഇട്ടിയറ അവധിയിലിരിക്കുന്ന കാലത്തോ ഇനി ഒരു ഉത്തരവുണ്ടാകുന്നതുവരെയോ ആലപ്പുഴ ടൗൺ 2ാം ക്ലാസ് മജിസ്ട്രേറ്റു ജോലി രൽക്കാരം നോക്കുന്നതിന്നു ആലപ്പുഴ ബോട്ടുമാസ്റ്റർ വിസ്റ്റർ എ. ജെ. വാൻറാസ്സിനെ 1079 ഏപ്രിൽ 10ാം തീയതിയിൽ 2ാം വർഷം അനുസരിച്ചു നിയമിച്ചിരിക്കുന്നു.

Rules regarding the introduction of License Fees, in the Town of Alleppey, passed by His Highness the Maha Rajah on the 25th February, 1904/13th Kumbhom, 1079, under Sections 33, 53, 55, and 60 of Regulation III of 1076.

GENERAL RULES.

1. Applications for Licenses shall be made in writing to the President of the Town Improvement Committee.
2. The application for license shall be made in the prescribed printed form which can be had at the Committee's office on payment of a fee of one chuckram each.
3. The applications shall be accompanied by the fee prescribed for the license under these rules.
4. The applications will be disposed of by the Committee, and in emergent cases by the President.
5. A list of such licenses granted by the President shall be laid before the Committee at its next ordinary meeting for confirmation.
6. Licenses will be granted in the manner and subject to the conditions hereinafter laid down.
7. The license holder shall obey the orders of the President with regard to the arrangements to be made and precautions to be taken in connection with the purpose for which the license is granted.
8. A license shall hold good until the end of the official year for which it is granted, unless it is cancelled by the Committee for sufficient reasons, or unless it is otherwise provided for in the license.
9. Should a license be cancelled on account of the misconduct of the licensee, the fee paid shall not be returned.
10. If an application for license be not granted the fee paid along with the application shall be refunded to the applicant.
11. The licensee shall hold himself responsible for any act of omission or commission in violation of the conditions of the license on the part of his agents or servants.
12. A register of licenses granted shall be kept in the Committee's office, and a duplicate thereof shall be kept with the Sanitary Inspector, or any other officer appointed for the purpose.
13. The license holder shall produce the license when called for by any member or officer appointed for the purpose.

These rules shall come into force from the 1st of Medom, 1079.

Section 33.

Temporary Occupation of Streets.

CONDITIONS.

1. The fee for the license shall be at the rate of 4 chs. for every 100 sq. ft. or fraction thereof for each day of occupation.
2. The licensee shall enclose the part occupied and shall during nights put up warning lights at the site.
3. The licensee shall restore the portion occupied to the original state, on the expiry of the period for which the license is granted.

License form A—(as appended below.)

Section 58.

Offensive and Dangerous Trades.

Places used for any of the following, namely

1. Melting tallow.
2. Boiling bones, offal, and blood.
3. (a) Soap house, oil-boiling house, and dyeing house.
(b) Tannery.
4. Brick kiln, tile kiln, and lime kiln.
5. (a) Ginger bleaching.
(b) Store house for fish, prawns, fish oil, and hides.
6. Yard or depot for trade in
(a) Straw, bamboos, arecanut trees, cadjans, dry sticks (pattals), charcoal, cocoanut shells, and firewood.
(b) Timber and coal.
(c) Coir yarn or fibre, coir manufactured goods, hemp, and cotton.
(d) Copra.
(e) Oil mills.
7. Store house for explosives such as
(a) Gunpowder or blasting powder.
(b) Dynamite or other kindred explosives.
(c) Petroleum.
8. Drama and Circus when held on public grounds.

CONDITIONS.

- (1) The roof of any building used for the storage or preparation of articles which the Committee may consider to be dangerous or explosive shall be made of non-inflammable materials.
- (2) The licensee shall make sufficient provision for protecting combustible articles from taking fire.
- (3) The following license fees shall be charged :—
(1) Melting tallow—Rs. 6 per annum.
(2) Boiling bones, offal, and blood—Rs. 6 per annum.
- (3) (a) Soap house, oil boiling house, and dyeing house—fees ranging from Rs. 3 to Rs. 12 per annum.
(b) Tannery—Rs. 12 per annum.
- (4) Brick kiln, tile kiln, and lime kiln—Rs. 12 per annum.
- (5) (a) Ginger bleaching—Rs. 12 per annum.
(b) Storing fish, prawns, fish oil, and hides in quantities exceeding one Indian maund of 82 $\frac{1}{2}$ lbs. (avoir), Rs. 3 to Rs. 12 per annum.
- (6) Yard or depot for trade in
(a) Straw, bamboos, arecanut trees, cadjans, dry sticks (pattals), charcoal, cocoanut shells, and firewood—Rs. 3 to 6 per annum.
(b) Timber and coal, Rs. 20 per annum.
(c) Coir yarn or fibre, coir manufactured goods, hemp, and cotton—Rs. 6 to Rs. 12 per annum.
(d) Copra—Rs. 12 per annum.
(e) Oil mills—Rs. 12 per annum.

- (7) (a) Gunpowder or blasting powder, retail, 25 lbs. and under—Rs. 6 per annum; wholesale, over 25 lbs.—Rs. 12 per annum.
 (b) Dynamite and other kindred explosives—Rs. 36 per annum.
 (c) Petroleum, retail, 100 gallons and under—Rs. 2 per annum; wholesale, *i. e.*, exceeding 100 gallons—Rs. 12 per annum, provided that every wholesale dealer will have the liberty to maintain one retail shop free of license fees. Those stored in Government godowns shall also be charged for as wholesale, and the fee paid by the importers.
- (8) Drama and Circus—R. 1 per diem.

License form B—(as appended below)

Section 55.

A. SLAUGHTER-HOUSE.

CONDITIONS.

- (1) The slaughter house shall be located in a place specially designed by the Committee.
- (2) The building shall be enclosed and shut out from public view, and the floor thereof shall be well paved or cemented and made impervious. It shall always be kept clean. The floor shall be washed at least once a day and all the refuse matter, offal, &c., shall be removed by the licensee, to the places set apart for the purpose.
- (3) No animal, the meat of which is intended to be sold shall be slaughtered in a slaughter house, unless it has been examined by the Sanitary Inspector or any other officer appointed for the purpose and the fit condition of the animal has been certified to.
4. The slaughter house shall be open to inspection by any member of the Committee or the officers of the department. No fee shall be charged for the license.

License form C—(as appended below)

B. BUTCHERS' SHOPS.

CONDITIONS.

1. All butchers' shops shall, unless specially exempted by the Committee, be within a licensed market.
2. The license holder shall put up in front of the place of business a signboard containing his name, the number of stall, and the number of the license.
3. There shall be a separate license for each place of storing or selling meat.
4. The meat offered for sale shall be that of animals slaughtered in a public or licensed slaughter-house.
5. The meat offered for sale shall be in good condition and not unwholesome.
6. The license holder shall abide by the decision of the Sanitary Inspector or other officer appointed for the purpose with respect to the good condition of any meat offered for sale, and shall destroy any meat condemned by such officer.
7. The shop shall always be open for inspection by the President, members of the Committee, the Sanitary Inspector, or other officer appointed for the purpose, and the license holder shall produce his license when demanded.
8. No fee shall be charged for the license.

License form C—(as appended below)

Section 60.

Private Markets.

1. Private markets for the sale of fish, vegetables, or other articles may be constructed with the permission of the Committee, and on the plan approved of by them.
2. The stalls in each market shall be serially numbered.
3. The market shall be swept every day and the stalls be kept scrupulously clean.
4. No person suffering from any infectious disease shall be allowed to keep a stall in the market.
5. The stalls shall always be open to inspection by the members of the Committee, the Sanitary Inspector, or other officer specially appointed for the purpose.
6. One room in the market shall be set apart, if required, free of charge for the office of a member of the Sanitary Inspector's staff.
7. No fish, vegetable, or other article of food which is unfit for human consumption shall be kept anywhere in the market.
8. All such articles of food as have been condemned by any member of the Committee, the Sanitary Inspector, or other officer specially appointed for the purpose, shall at once be destroyed.
9. A license fee of 5 per cent. on the annual rental value of the stalls shall be charged on the license holder.

License form D—(as appended below)

For the Dewan,
A. J. VIEYRA,
Chief Secretary to Government.

A. Form of License granted under Section 33 of Regulation III of 1876.

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Number.	Date of License.	Name of Applicant.	Name and Situation of the Place intended to be occupied.	Dimensions.	Period for which the License is granted.	Signature of the License-holder.	Signature of the President.	Remarks.

B. Form of License granted under Section 53 of Regulation III of 1876.

1	2	3	4	5	6	7	8
Number.	Date of License.	Name of the Applicant.	Name and Situation of the Place of Business.	Purpose for which the License is granted.	Signature of the License-holder.	Signature of the President.	Remarks.

C. Form of License granted under Section 65, Clause 2, of Regulation III of 1976.

1	2	3	4	5	6	7	8
Number.	Date of License.	Name of the Applicant.	Name and Situation of the Place of Business.	Purpose for which the License is granted.	Signature of the License-holder.	Signature of the President.	Remarks.

D. Form of License granted under Section 60 of Regulation III of 1976.

1	2	3	4	5	6	7	8
Number.	Date of License.	Name of the Applicant.	Name and Situation of the Place of Business.	Purpose for which the License is granted.	Signature of the License-holder.	Signature of the President.	Remarks.

[illegible][illegible]

பு. கிச்சப்பெட்டரை. கிச்சப்பெட்டரைதான் தான் ஒரு சூதியின் மீது பிச்சுக்கொண்டிருக்கிறார்கள். மூன்று வருஷங்களுக்கு முன்பு கிச்சப்பெட்டரை தான் ஒரு சூதியின் மீது பிச்சுக்கொண்டிருக்கிறார்கள். மூன்று வருஷங்களுக்கு முன்பு கிச்சப்பெட்டரை தான் ஒரு சூதியின் மீது பிச்சுக்கொண்டிருக்கிறார்கள். மூன்று வருஷங்களுக்கு முன்பு கிச்சப்பெட்டரை தான் ஒரு சூதியின் மீது பிச்சுக்கொண்டிருக்கிறார்கள்.

൩ വനം ഓഫീസർമാർക്ക് ദിവാൻമാർ അഭയം നൽകിയതിനോടുകൂടി, ഏതെങ്കിലും ഒരിടത്ത്
 പെട്ടെന്ന് അല്ലാത്തതോ ആയ വല്ല ഭൂമിയെയും വിറകിന്നൊന്നിനായി വെക്കുകയും ആയുധ
 വൃത്തുകൾക്കായിട്ടോ, പണക്കാലിപ്പടക്കം പൂർണ്ണമായിക്കൊള്ളാത്ത സ്ഥലമായാണോ, വെടിയോ
 വല്ല പ്രത്യേക കാര്യത്തിനായിട്ടോ തീയത്ത് നിന്നു പ്രത്യേകം കേന്ദ്രം പാത്രമാക്കുന്നതിനായി
 തീർത്തു വെക്കുന്നവയായിരിക്കാം. അംഗങ്ങളോടുകൂടി അതിരുകളെ ഗതാഗതത്തിന് പരസ്പരം
 പെട്ടെത്തിക്കുന്നതിനായി ഗതാഗതത്തിന് ഗതാഗതം പരസ്പരം വനം വഴി കോർഡിനേറ്റ്
 ചെയ്തിരിക്കുന്ന സ്ഥലങ്ങളിലോ കരകൾക്കിടയിലോ അല്ലെങ്കിൽ, അല്ലെങ്കിൽ
 യാതൊരുതരം ഏതെങ്കിലും മരത്തിലോ, കടിയുണ്ടാകാത്ത, പൂർണ്ണമായ, മറ്റു വനം വിഭാഗം
 നീ വെക്കുകയോ, തീ പിടിപ്പിച്ചോ തീ കത്തിച്ചു വെക്കുകയോ ചെയ്യാവുന്നവയല്ല

൧൦. ഏതെങ്കിലും ഗ്രാമത്തിന്നു സമീപമുള്ള ഏല്ലാ ഒഴിച്ചിട്ടപ്പെട്ടാത്ത ഭൂമികളിലും കൗതുകപരമായ വൃക്ഷങ്ങളും, ഒഴിച്ചിട്ടപ്പെട്ട വൃക്ഷങ്ങളും, അല്ലാത്ത വൃക്ഷങ്ങളെ മുറിക്കുകയും, അങ്ങിനെയുള്ള വൃക്ഷങ്ങൾ അല്ലാത്ത വൃക്ഷങ്ങളുടെയും ചെടികളുടെയും ഉണങ്ങിയ തടികളും മുളകളും ഇലകളും ആ ഗ്രാമത്തിലെതൊക്കെയോ അയൽപക്കത്തുള്ള ഗ്രാമങ്ങളിലെയോ നിവാസികൾക്കു കൂടി സംവധാനമായോ ഗ്രാമ സംവധാനമായോ ഉള്ള കാര്യങ്ങൾക്കായി ആ വൃക്ഷങ്ങളെയോ അല്ലാത്തവയെയോ വക വക വൃക്ഷങ്ങളായും തടികളായും മുളകളായും മറ്റും പിന്നീട് കടന്നു മുറിക്കുകയും വൈവിധ്യം ചെയ്യാവുന്നതാകുന്നു.

[illegible][illegible]

[illegible]

൨. വല്ല ക്ഷിയാനവന്റെയും ഭൂമിയിൽ വളരുന്നതൊ കാണ്പെട്ടെന്നതൊ ആയ കത്തക വൃക്ഷങ്ങളെയും കൃഷിക്കായൊ മറ്റു കായ്ക്കത്തിനായൊ സ്ഥിരമായി കൊടുക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ള ഭൂമിയിൽ കാണ്പെട്ടുകയൊ വളരുകയൊ ചെയ്യുന്നതും എന്നാൽ അവയിൽ ഗവർണ്മെന്റിലെ ക്ഷേത്ര അധികാരം വിട്ടുകൊടുത്തിട്ടില്ലെന്ന കരണത്തിൽ പ്രത്യേകം എടുത്തു പറഞ്ഞിരിക്കുന്നതും ആയ വല്ല വൃക്ഷങ്ങളെയും സഞ്ചാരം കൺസർവ്വെന്ററെ അയാളാൽ അധികൃതനായ ഉദ്യോഗസ്ഥനൊ ഗവർണ്മെൻ്റ് ഡിപ്പാർട്ട്മെന്റിൽ ഉള്ള ഭൂമിയിൽ കാണ്പെട്ടുന്ന വൃക്ഷങ്ങളുടെ വിഷയത്തിൽ താൻ അധികൃതനായിരിക്കുന്ന മാതിരിയിൽ ഓരോ ചട്ടങ്ങൾ അനുസരിച്ചു കൊമ്പു മുറിച്ചുകയൊ, മാറ്റി കൊണ്ടു പോയിക്കയൊ ചെയ്യാവുന്നതും ഓരോ വിധ കായ്ക്കത്തിനായി വസ്തു ഉടമസ്ഥന്റെയൊ കൈവശക്കാന്റെയൊ തടസ്സത്തെ ഗണിക്കാതെ തന്നെ ആ വസ്തുവിൽ പ്രവേശിക്കാവുന്നതും ആകുന്നു.

എന്നാൽ ഓരോ റെഗുലേഷൻ ഫോറമെന്ററുസരിച്ചു കത്തക വൃക്ഷം വല്ലതും നിർമ്മിക്കുന്നതായ ഭൂമിയുടെ ഉടമസ്ഥനായ ക്ഷിയാനവൻ എത്രയും അടുത്ത ഗവർണ്മെന്ററു ഡെപ്യൂട്ടിയിൽ ആ ഇനത്തിലുള്ള തടികൾ ഏതു തരത്തിലുള്ള വിവരങ്ങൾ വിട്ടുപെടുത്തിയിരിക്കുന്നുവോ ആ വിവരയിൽ മൂക്കാൽ ഭാഗം വിധിയായി ഒഴുകിയോ അയാളുടെ സ്വന്തം ഉപയോഗത്തിനായി വെട്ടിച്ചു കൊള്ളാവുന്നതാകുന്നു ആ വിധത്തിൽ ഉള്ള വൃക്ഷത്തിൽ വല്ലതും ആ ഭൂമിയിൽ നിന്നു ഗവർണ്മെന്ററു വകയായി മാറ്റി കൊണ്ടു പോകപ്പെടുമ്പോൾ അതിനെ വിറ്റു രണ്ടാകുന്ന ലാഭത്തിൽ (ചിലവു നീക്കിയുള്ളത്) നാലിലൊരു പങ്കിനു ഉടമസ്ഥനു അവകാശമുള്ളതാകുന്നു.

൩. ഓരോ ചട്ടം ഫോറമെന്ററുസരിച്ചു വിവരിച്ചിരിക്കുന്നതൊക്കെയും ഗവർണ്മെന്ററു ഡിപ്പാർട്ട്മെന്റിൽ ഉള്ള ഭൂമിയിലോ ക്ഷിയാനവൻ ഭൂമിയിലോ വളരുന്നതായാലും കത്തകച്ചരക്കൊ മറ്റു വിധത്തിലോ ഉള്ള വല്ല വൃക്ഷത്തിന്റെയും കൊമ്പു മുറിക്കയൊ വെട്ടുകയൊ വല്ല ഭാഗവും കയ്യാക്കുകയൊ മറ്റു വിധത്തിൽ അതിനു ഉന്നം വരുത്തുകയൊ ചെയ്യുന്നതു ഖണ്ഡിതമായി വിശദീകരിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു.

൪. തടികളെ വന്നു വിളവുകൾ, താഴെ പറയുന്ന വഴികളിൽ കൂടിയും ഓരോ ചട്ടം ഫോറമെന്ററു ഡെപ്യൂട്ടിയിൽ പാസ്സാക്കുകയും അല്ലാതെ തിരുവിതാംകൂട് ഇറക്കുമതി ചെയ്യയോ അവിടെ നിന്നു കയറ്റുമതി ചെയ്യയോ ചെയ്യുന്നതു ന്യായമായിരിക്കയില്ലാ

(എ) മൂന്നമ്പ, ആലപ്പുഴ, കൊല്ലം, തിരുവനന്തപുരം, കൂട്ടാൽ ഓരോ തുറമുഖങ്ങൾ

(ബി) വല്ലം, പാലാപ്പുഴ അന്തർവാതിലും ഓരോ സ്ഥലങ്ങൾ (ജലമാർഗ്ഗം)

(സി) അങ്കമാലി, ആരുവാരമം, കുന്നപ്പള്ളിമട്ട, ചെങ്കോട്ട, മെക്കര, കുമ്പളി, രാമക്കുത്ത്, ചിറ്റാൻ (കൊയമ്പത്തൂർ അതിർത്തിയിൽ) കരവഴിക്ക.

ഓരോ വകയിലും ഇതിനു താഴെ എഴുതിയിരിക്കുന്ന വകപ്പെട്ടുകളും തടി എന്നതിൽ ഇൻഡ്യയിൽ വളരുന്ന തടികളും കത്തകകളായും ജനയിലുകളായും അകസാധാരണയായും വെട്ടികളൊ ചിപ്പങ്ങളൊ ആയും ഉരുപ്പിച്ചാക്കപ്പെട്ട തടിയും ഫോറമെന്ററുസരിച്ചു ഉണ്ടാക്കിയിട്ടുള്ള ചട്ടങ്ങൾ ഫോറമെന്ററുസരിച്ചു കൊടുക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ള അനുബന്ധനാശ്ച മാറ്റി കൊണ്ടു പോകുന്ന തടിയും ഒരു കൊൽ നീളത്തിലും കൺ കൊൽ വണ്ണത്തിലും ക്ഷിയാനവൻ വിവിധ ഉപയോഗമുള്ള ചെറിയ തടിയും ഒഴിച്ചു മറ്റുവ മാനങ്ങളെ ഫോറമെന്ററുസരിച്ചു ആയ വന്നു റെഗുലേഷനിൽ വിവരിച്ചിരിക്കുന്ന എല്ലാ ഇനത്തിലും ഉള്ള തടിയും ഉൾപ്പെടുന്നതാകുന്നു.

൫. തടിയും വന്നും വിളവും ഓരോ വകയിൽ വിവരിച്ചിട്ടുള്ള പ്രകാരം പാസ്സാക്കേണ്ടതായും തടിയായിത്തന്നെ ഒരു ഗവർണ്മെന്ററു മുദ്രയോ ഓരോ ചട്ടം ഫോറമെന്ററുസരിച്ചിട്ടുള്ളതുപോലുള്ള രജിസ്റ്റർ ചെയ്തിട്ടുള്ള ഒരു മുദ്രയോ അടിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്യാത്ത പക്ഷം കരവഴിയായൊ ജലമാർഗ്ഗമായൊ കൊണ്ടുപോകുന്നതു ന്യായമായിരിക്കയില്ലാ.

എന്നാൽ പെർമിറ്റുകാരും വന്നു പാസ്സാട്ടുമെന്ററിലെ കത്തകക്കാരും ശേഖരിക്കുന്ന തടികൾ വന്നു പാസ്സാട്ടുമെന്ററുകാർ നിശ്ചയിക്കുന്ന സ്ഥലങ്ങളിലെക്കു പരിശോധിച്ചു ഭൂത വെക്കുന്നതിനായി പാസ് കൂടാതെ കൊണ്ടു പോകാവുന്നതാകുന്നു.

൬. വന്നു പാസ്സാട്ടുമെന്ററിലെയോ എലും പാസ്സാട്ടുമെന്ററിലെയോ ഉദ്യോഗസ്ഥന്മാർ തടിയെ മറ്റു വന്നു വിളവുകളൊ തിരുവിതാംകൂടിനു ചെല്ലിയിൽ കയറ്റുമതി ചെയ്യുന്നതിനോടുള്ള സംസ്ഥാനത്തിനോടു കൂടാതെ കൊണ്ടുപോകുന്നതിലോക്കു കൊടുക്കുന്ന എല്ലാ പാസ്സാട്ടും മറ്റുവന്നു ഫോറമെന്ററുസരിച്ചാൽ അതിലായിരിക്കേണ്ടതും അമുടിക്കപ്പെട്ടിരിക്കേണ്ടതും ആകുന്നു.

ചെല്ലിയിൽനിന്നു ഇറക്കുമതി ചെയ്യപ്പെടുന്ന തടികളെയും വന്നു വിളവിന്റെയും കായ്ക്കത്തിലും അല്ലാതെ മതലയായാലോ രജിസ്റ്റർ ചെയ്തിട്ടുള്ള കച്ചവടക്കാരും മറ്റു ആളുകളും ഒരു സ്ഥലത്തു നിന്നു മറ്റൊരു സ്ഥലത്തിലേക്കയക്കുന്ന തടികളുടെ വിഷയത്തിലും പാസ്

മംഗലം ഫാറത്തിലായിരിക്കേണ്ടതാകുന്നു. െം പാസ് ഇറക്കുമതി ചെയ്യപ്പെടുന്ന സാധനങ്ങളുടെ കയ്യുത്തിൽ കയ്യെഴുത്തിൽ ആയിരിക്കാവുന്നതും മറ്റു കയ്യെഴുതിയ വസ്തുക്കൾ ഉൾപ്പെടെ നിന്നു കിട്ടാവുന്ന അച്ചടിച്ച ഫാറങ്ങളിൽ ആയിരിക്കേണ്ടതും ആകുന്നു. അതിൽ ഉപയോഗിക്കുന്ന ഭാഷ ഇംഗ്ലീഷ് മലയാളം തമിഴ് ആയിരിക്കേണ്ടതാകുന്നു.

൭. മംഗലം ഫാറത്തിലുള്ള പാസ്സുകൾ മൂന്നു പ്രതികൾ ഉള്ളവയായിരിക്കേണ്ടതും അവയിലെ കള്ളികളിൽ എഴുതേണ്ടതെല്ലാം ക്രമപ്രകാരം അധികൃതനായ ഒരു ഉദ്യോഗസ്ഥൻ എഴുതേണ്ടതും ആകുന്നു. അയാൾ അതിലെ ഓരോ പ്രതിയിലും ഒപ്പിട്ടു തീയതി വെക്കേണ്ടതും അസലിനെ ഹജിക്കാറു കൊടുക്കേണ്ടതും അതു ഹിവിഷനിൽ വെച്ചു വെക്കേണ്ടതും മേൽ വിചാരം വഹിക്കുന്ന ഉദ്യോഗസ്ഥൻ ഇരട്ടിച്ചു പ്രതി അയക്കേണ്ടതും പാസ്സുകൾക്കു ചെൽ നിരിക്കുന്ന മൂന്നും പ്രതിയെ തന്റെ ആഫീസിനു വിശദമായി വെച്ചു കൊള്ളേണ്ടതാകുന്നു.

കയറുമതിക്കുള്ള പാസ്സുകളിൽ വലിയകുരുത്തിൽ "കയറുമതി" എന്നു എഴുതിയിരിക്കും. അവയെ ഹിവിഷൻ ഫാറോഫീസർ വന്നുവക കൺസർവ്വേറ്റർ പാസ്സു കൊടുക്കാൻ അധികൃതനായ മറ്റു ഉദ്യോഗസ്ഥനോ ഏലമല സൂപ്പർഇൻസ്പെക്ടറോ അതിൽ വിവരിച്ചിരിക്കുന്ന സ്ഥാനം ശരിയായ വിധത്തിൽ സമ്പാദിക്കപ്പെട്ടതാണെന്നുള്ള തെളിവു ഹാജരാക്കുമ്പോൾ കൊടുക്കുന്നതാകുന്നു.

ഗവർണ്മെൻറ് ട്രെയിനിൽ നിന്നു ലഭിച്ചതോ ഗവർണ്മെൻറ് ഡിപ്പോർട്ടിലോ മറ്റു സ്ഥലത്തോ നിന്നു വിറ്റതോ ആയ ഗവർണ്മെൻറ് തടികൾക്കു വെണ്ട പാസ്സു റെജിസ്ട്രാറോ ഡെപ്യൂട്ടി ആഫീസറോ ഇതിലെക്കായി വന്നു വക കൺസർവ്വേറ്റർ ഏലമല സൂപ്പർഇൻസ്പെക്ടറോ ഇതിലെക്കായി അധികാരപ്പെടുത്തുന്ന വല്ല ഉദ്യോഗസ്ഥനോ കൊടുക്കുന്നതാകുന്നു.

ഒരു പാസിൽ ഉൾപ്പെട്ടിട്ടുള്ള എല്ലാ തടികളെയും ഏകകാലത്തു കടത്തിക്കൊണ്ടു പോകുന്നതിനു കണ്ട്രാക്ടർമാർക്കു മുമ്പേ ഉണ്ടായിരിക്കുമ്പോൾ മംഗലം ഫാറത്തിൽ "വണ്ടിക്കാരുടെ പാസ്ബുക്കു" എന്നു വിളിക്കുന്ന ഒരു "പാസ്ബുക്കു" ഓരൊന്നിലും ലക്കം എഴുതി ഹിവിഷൻ ആഫീസർ അതിനെയുള്ള കണ്ട്രാക്ടർമാർക്കു കൊടുക്കുന്നതും ഓരോ വണ്ടിപ്പാരം തടികൾക്കോ ഓരോ കൂട്ടം തടികൾക്കോ െം പാസുകളിൽ ഒന്നു വീതം കൊടുക്കുന്നതിനു കണ്ട്രാക്ടറെയോ അയാളുടെയോ ഏജൻറിനെയോ അതെ കാലത്തു തന്നെ അധികാരപ്പെടുത്തുന്നതും ആകുന്നു. പാസിൽ എല്ലാ കള്ളികളിലും എഴുതേണ്ടതെല്ലാം കണ്ട്രാക്ടറെ അയാളുടെ ഏജൻറിനു എഴുതേണ്ടതും. അവരിൽ ഓരോ അതിൽ തീയതിയും ചുറ്റും ഒപ്പിടേണ്ടതും ആകുന്നു. ഏതു ഗവർണ്മെൻറ് പാസനുസരിച്ചു െം പാസു കൊടുത്തിരിക്കുന്നുവോ ആ ഗവർണ്മെൻറ് പാസിലെ നമ്പരം തീയതിയും െം ഓരോ പാസിലും എഴുതിയിരിക്കേണ്ടതാകുന്നു. ഡെപ്യൂട്ടി തടി വന്നു ചെന്നാൽ ഡെപ്യൂട്ടി ആഫീസർ െം പാസിനെ തിരിയെ വാങ്ങി വെണ്ട വിവരങ്ങൾ എഴുതണം. ഫാറസ്റ്റ് ഡിപ്പാർട്ട്മെൻറിൽ നിന്നു കൊടുത്ത പാസിന്റെ സ്ഥാനത്തു െം പാസുകൾ വരുന്നതും ഫാറസ്റ്റ് ഡിപ്പാർട്ട്മെൻറിൽ നിന്നു കൊടുത്ത പാസിനെ ഒടുവിലത്തെ പാസിനൊക്കാനിട്ടുയക്കേണ്ടതും ആകുന്നു.

കുടികളുടെ ട്രെയിനിൽ വരുത്തുന്ന കുടികളുടെ വകയായ തടികൾക്കുള്ള പാസുകളിൽ "കുടിവക" എന്നു എഴുതിയിരിക്കുന്നതും അപേക്ഷ ഹജിയിൽ വിവരിച്ചിരിക്കുന്ന സ്ഥലത്തു നിന്നു കിട്ടിയതാണെന്നു തെളിവു ഹാജരാക്കുമ്പോൾ ഫാറസ്റ്റ് ഡിവിഷൻ ആഫീസർ െം പാസു കൊടുക്കുന്നതും ആകുന്നു.

൮. മംഗലം ഫാറത്തിലുള്ള പാസുകൾ ഇരട്ടിച്ചായിരിക്കണം; അതിലുള്ള കള്ളികളിൽ വിവരങ്ങൾ പുറത്തു ഗവർണ്മെൻറ് ആഫീസറോ, ഉടമസ്ഥനോ, അയാളുടെ അധികാരപ്പെടുത്തപ്പെട്ട ഏജൻറിനു എഴുതിയിരിക്കണം. അസലിനെ തടി കൊണ്ടുപോകുന്നതിനു അധികാരപ്പെടുത്തപ്പെട്ട ആൾക്കു കൊടുക്കുകയും കൊടുത്ത തീയതി മുതൽ കുറഞ്ഞപക്ഷം ൩ മാസത്തേക്കു ഇരട്ടിപ്പിനെ കൺസർവ്വേറ്ററായി സൂക്ഷിച്ചുവെക്കുകയും, ആ കാലത്തിനകത്തു ഏതു സമയത്തും ഫാറസ്റ്റ് റിനെയറും സ്ഥാനവലിപ്പം കറയാത്ത ഏതെങ്കിലും സഞ്ചാരം ഉദ്യോഗസ്ഥൻ ചൊരിച്ചാൽ അതിനെ പരിശോധനയ്ക്കു കാണിക്കുകയും ചെയ്യേണ്ടതാകുന്നു.

ഈ വകപ്പെട്ട ഇതിനു അടുത്തു മുമ്പുള്ള വകപ്പെട്ട അനുസരിച്ചു കൊടുക്കപ്പെടുന്ന പാസ്സുകളിൽ എല്ലാ കള്ളികളിലും വിവരങ്ങൾ എഴുതിയിരിക്കുകയും, പാസ്സുകളിൽ ക്രമപ്രകാരം ഒപ്പും തീയതിയും വച്ചിരിക്കുകയും ചെയ്യാലല്ലാതെ, അവ സാധുവായിരിക്കുന്നതല്ല.

൯. മെറ്ററായപ്പെട്ട വകപ്പുകളിൽ പ്രസ്താവിച്ചിട്ടുള്ള പാസ്സുകൾ, ഏതു തടിക്കോ വന്നു വിട്ടാണെന്നു ആയി ഉദ്ദേശിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നുവോ അവയൊക്കെ ഏറ്റവും സംഗതിയിലും ഉണ്ടായിരിക്കേണ്ടതും, അവയെ ഇറക്കുമതിയോ കയറുമതിയോ ചെയ്യുമ്പോൾ അതിന്റെ

സ്റ്റേഷനുകളിലും കൊണ്ടുപോകുന്ന വഴിയിൽ ഉള്ള ഓരോ സഞ്ചാരം വാഗ് കാവൽ സ്റ്റേഷനിലും കാണിക്കേണ്ടതും ആകുന്നു വനം, പൊലീസ്, റെവന്യൂ, ഈ വകുപ്പുകളിലെ ഏതെങ്കിലും ഉദ്യോഗസ്ഥൻ ചൊടിക്കുവാൻ അവയെ കാണിക്കേണ്ടതാകുന്നു.

എന്നാൽ എന്തെങ്കിലും തടിയെഴുതാ, വനം വിഭാഗത്തിൽ അറിയിക്കേണ്ടതായൊരു കൊണ്ടുപോകയാ, കാവൽ സ്റ്റേഷനിൽ സാധനത്തെ കൊണ്ടുവരുന്നതിനെ ഒഴിക്കണമെന്നുള്ള ഉത്തരവുണ്ടാകട്ടെ, ഒരു കാവൽ സ്റ്റേഷൻ സ്ഥാപിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ള വല്ല റോട്ടിൽ നിന്നോ അതിൽ നിന്നോ അതിനെ കടത്തുകയോ ചെയ്യുന്നതു ന്യായമായിരിക്കയില്ല. തടിയെ, വനം വിഭാഗം, പാസ്സിൽ പറഞ്ഞിട്ടുള്ളതിൽ കൂടുതൽ ഉണ്ടായിരിക്കരുത്. അതിൽ കുറവായിരുന്നാൽ കുറവുള്ള ഓഗത്തെ കൊണ്ടുപോകുന്ന വകയ്ക്കായി ആ പാസ്സിനെ വീണ്ടും ഉപയോഗിക്കാവുന്നതല്ല.

മറുപടി. പാസ്സിൽ പറയപ്പെടുന്ന സാധനങ്ങളെ പാസ്സിനൊടു കൂടി തെളിയാക്കി ശരിയാണെന്നു കണ്ടതിൽ പിന്നെ പാസ്സിൽ "തെളിയാക്കി വിട്ടിരിക്കുന്നു" എന്ന വാക്കുകൾ എഴുതേണ്ടതും, അതിനെ പരിശോധിക്കുന്ന ഉദ്യോഗസ്ഥൻ അതിൽ തീയതിവെച്ചു ഒപ്പിടേണ്ടതും ആകുന്നു. തടിയെ മറ്റു സാധനമൊ എത്താനുള്ള സ്ഥലത്തു എത്തുന്നതുവരെയും ഉള്ള വഴിയിൽ അതിനെ പിന്നീട് ഉപയോഗിക്കുന്നതിലേക്കായി പാസ്സിനെ അതിനെ കാണിച്ചു ആൾക്കു തിരിയെ കൊടുക്കേണ്ടതാകുന്നു.

മ. ഇറക്കുമതി ചെയ്യപ്പെടുന്ന തടികൾ ഒഴികെ, കടത്തപ്പെടുന്ന എല്ലാ തടികളിലും മുമ്പിൽ കടത്തിയതാണെന്നുള്ള അടയാളത്തിനായി മുദ്ര അടിക്കേണ്ടതാകുന്നു. സർക്കാർ ജീവനക്കാർ പാസ് കൊടുക്കുന്ന എല്ലാ തടികളിലും ഗവർണ്മെന്റ് മുദ്ര പതിക്കപ്പെടുന്നതും തടികളുടെ ഉടമസ്ഥന്മാരോ, തടിക്കച്ചവടം ഉള്ളവരോ കച്ചവടക്കാരോ കടത്തിക്കൊണ്ടു പോകുന്ന തടികളിൽ കടികളുടെ മുദ്രയോ മുതലടയാളമോ പതിക്കേണ്ടതും ആകുന്നു. തടി എത്ര ഡിവിഷനിൽ കൂടി കടത്തപ്പെടുന്നോ ആ ഡിവിഷനിലെ ഡിവിഷൻ ഫോസ്റ്റ് ആപ്പീസർ അഥവാ ആഫീസിൽ അങ്ങനെയുള്ള മുദ്രകളെയും അടയാളങ്ങളെയും റെജിസ്റ്റർ ചെയ്യേണ്ടതാകുന്നു. റെജിസ്റ്റർ ചെയ്യപ്പെടാത്ത യാതൊരു മുദ്രയും ഉപയോഗിക്കുന്നതു ന്യായമല്ല. ഓരോ അടയാളത്തെയും റെജിസ്റ്റർ ചെയ്യുന്നതിനുള്ള ഫീസ് ൧൦ രൂപയാകുന്നു വീണ്ടും ഒരു പ്രാവശ്യം റെജിസ്റ്റർ ചെയ്യുന്നതിനു ഫീസ് ൫ രൂപയായിരിക്കും. റെജിസ്റ്റർ ചെയ്യുന്ന അതുകഴിഞ്ഞു വരുന്ന കടക്കമാസം ഫെബ്രുവരി സാധുവായിരിക്കുന്നതാകുന്നു. റെജിസ്റ്റർ ചെയ്യുന്ന ആൾക്കു ൪ ൦ നമ്പർ ഫോത്തിൽ, ഡിവിഷൻ ഫോസ്റ്റ് ആപ്പീസർ റെജിസ്റ്റർ ചെയ്തിട്ടുള്ള വിവരത്തിനു ഒരു സർട്ടിഫിക്കറ്റു കൊടുക്കേണ്ടതാകുന്നു.

എന്നാൽ വല്ല മുതലടയാളത്തെയും ഗവർണ്മെന്റ് അടയാളത്തിൽ നിന്നോ മറ്റൊരാൾ ഉപയോഗിക്കുന്നതായ മുതലടയാളത്തിൽ നിന്നോ എളുപ്പത്തിൽ തിരിച്ചറിയാൻ പാടില്ലെന്നു ഡിവിഷൻ ഫോസ്റ്റർ വിചാരിക്കുന്നു എങ്കിൽ ആകട്ടെ താൻ രെഖപ്പെടുത്തിവെക്കേണ്ടതായ മറ്റു വല്ല നല്ല മതിയായ കാരണത്തിനാൽ ആകട്ടെ ഡിവിഷൻ ഫോസ്റ്റ് ആഫീസർ ആ മുതലടയാളത്തെ റെജിസ്റ്റർ ചെയ്തയില്ലെന്നു നിരാകരിക്കുകയോ റെജിസ്റ്റർ ചെയ്തതിനെ റദ്ദാക്കുകയോ ചെയ്യാവുന്നതാകുന്നു അങ്ങിനെ നിരാകരിക്കുന്നതിനാൽ വനം വക കൺസർവ്വേറോടു അപ്പീൽ ചെയ്യാവുന്നതും കൺസർവ്വേറുടെ തീർച്ച അവസാനത്തിലായിരിക്കുന്നതും ആകുന്നു.

മ. ഒഴിച്ചിട്ടില്ലാത്ത ഭൂമിയിൽ വളരുന്ന മുളകളെ വെട്ടുകയും കടത്തിക്കൊണ്ടുപോകുകയും ചെയ്യുന്നതിനു അപേക്ഷയുള്ള ആളുകൾ അതതു കാലം നിശ്ചയിക്കപ്പെടുന്ന പീസ് ഒട്ടെക്കിയാൽ അപ്രകാരം ചെയ്യുന്നതിനു അവരെ അനുവദിക്കുന്നതാകുന്നു. അങ്ങനെ കടത്തിക്കൊണ്ടു പോകുന്നതിനു അനുവദിച്ചു കൊടുക്കുന്ന ലൈസൻസു മുളകൾ വളരുന്ന റെജിലെ റെജ് ഉദ്യോഗസ്ഥൻ ൫-ാം നമ്പർ ഫോത്തിൽ കൊടുക്കേണ്ടതാകുന്നു. വനത്തിനു അടുത്തുള്ള കടികളോടുകൂടി വക വസ്തുവിൽ നില്ക്കുന്ന മുളകളെ അതതു റെജിലെ റെജിഷ്ട്രാർ കൊടുക്കുന്ന പരിസോടു കൂടിയോ വനം റെജിസ്ട്രാർ അകലെയായാണെങ്കിൽ അതതു താലൂക്കിലെ ഓഫീസിൽ ചോർ കൊടുക്കുന്ന പരിസോടു കൂടിയോ ഓഫീസിൽ കൊടുക്കേണ്ടതാകുന്നു.

മെൽപറഞ്ഞപ്രകാരമുള്ള പരിസോടു കൂടിയല്ലാത്ത കരവടികളോ ജലവടികളോ മുളകളോ ഒരു സ്ഥലത്തുനിന്നു മറ്റൊരു സ്ഥലത്തിലേക്കു കടത്തിക്കൊണ്ടു പോകുന്നതു ന്യായമായിരിക്കയില്ല. അങ്ങനെയുള്ള പാസുകളെ എല്ലാം സഞ്ചാരം സിദ്ധ്യാക്കിലും കാവൽ സ്റ്റേഷനുകളിലും റെജിസ്ട്രാർക്കുണ്ടാകും. തടിയുടെ വിപര്യയത്തിലേക്കു പോലെ പാസു കാണാൻ അനുവദിക്കപ്പെടുന്ന എന്തും സഞ്ചാരം ഉദ്യോഗസ്ഥനെയും പൊലീസു ഉദ്യോഗസ്ഥനെയും കാണിക്കേണ്ടതും ആകുന്നു.

൧൨. സുന്ദായം കാൻസർവേറ്റർ ഗവർണ്മെൻറ് അനുവാദത്തോടുകൂടി വല്ല സമയത്തും പുത്തനായി ഡിപ്പോസ്റ്റ് കാവൽ സ്ഥലങ്ങളും ഏല്പിക്കുകയും ഇപ്പോൾ ഉള്ളവയെ നിറുത്തരു ചെയ്യുകയും ചെയ്യാവുന്നതാകുന്നു. പുത്തനായി ഏല്പിക്കുന്ന സ്ഥലങ്ങളുടെയും നിറുത്തരുചെയ്യുന്ന സ്ഥലങ്ങളുടെയും ലിസ്റ്റ് ഗവൺമെൻറ് പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തപ്പെടുന്നതും ആ പരസ്യം പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തിയ തീയതി മുതൽ അവ യഥാക്രമം ഏല്പിക്കപ്പെടുന്നതും നിറുത്തരു ചെയ്യപ്പെട്ടതുമായി ഗണിക്കപ്പെടേണ്ടതും ആകുന്നു.

൧൩. സഞ്ചാലം ഡിപ്പാർട്ട്മെൻ്റിലെ ഉദ്യോഗസ്ഥന്മാർക്കു കടികൾ വസ്തുവിൽ തടി ഒരു വരിക്കുകയെ അതിൽ കൂടി കടത്തിക്കൊണ്ടു പോകുകയോ ചെയ്യുന്നതു തെറ്റാണെന്നതിൽ അങ്ങനെ ചെയ്യാവുന്നതാകുന്നു. അങ്ങനെ സംഭവിക്കുന്നതുകൊണ്ടോ കടത്തിക്കൊണ്ടു പോകുന്നതുകൊണ്ടോ വല്ല അനാകാരമോ നഷ്ടമോ ഉണ്ടായാൽ അതിലേക്കു തക്കതായ പ്രതിഫലം കൊടുക്കേണ്ടതും, അല്ലെങ്കിൽ, ഗവർണ്മെൻറ് ചിലവിൽ അനാകാരം തീർക്കേണ്ടതും ആകുന്നു. പ്രതിഫലം കൊടുക്കയാണെങ്കിൽ അതു ഇത്രയുണ്ടെന്നു ഡിവിഷൻ ഫോറസ്റ്റ് ആഫീസർ നിശ്ചയിക്കേണ്ടതാകുന്നു.

൧൪. സ്വയമെ ഒഴുകിവരുന്ന എല്ലാ തടികളും, ഉടമസ്ഥൻ ആരാണെന്നു തെളിവാക്കി കാണിക്കാത്ത അടയാളം ഉള്ള തടികളും, അടയാളപ്പെടുത്താത്ത എല്ലാ തടികളും, ആറ്റ മാസമായി ഉപയോഗിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്ന എല്ലാ തടികളും, വിപരീതം തെളിയിക്കപ്പെടുന്നതുവരെ, ഗവർണ്മെൻറ് സ്വത്തായി ഗണിക്കപ്പെടുന്നതും, അങ്ങനെയുള്ള തടികളെ ഏറ്റവും അടുത്ത ഡെപ്പോയിലിലെക്കോ കാവൽ സ്റ്റേഷനിലെക്കോ അയക്കുന്നതിനും അല്ലെങ്കിൽ, അവയെ സൂക്ഷിക്കുന്നതിലേക്കു വേണ്ട ഏർപ്പാടുകൾ ചെയ്യുന്നതിനും എല്ലാ വനം ഉദ്യോഗസ്ഥന്മാരെയും പൊലീസ് ഉദ്യോഗസ്ഥന്മാരെയും അധികാരപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നതും ആകുന്നു.

൧൫. പിന്നീടു അപ്രകാരം ഏതെങ്കിലും തടികൾക്കു അവകാശികൾ വല്ലവരും ഉണ്ടെങ്കിൽ ഒരു നിശ്ചിതകാലത്തിനുള്ളിൽ ബോധിപ്പിക്കണമെന്നു ഒരു പരസ്യം ഗവൺമെൻറ് പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തേണ്ടതാകുന്നു. ആ തടിക്കു തനിക്കുള്ള അവകാശത്തെ വല്ല ആളും തെളിയിക്കുന്നതായാൽ, അയാൾ അതിനെ സൂക്ഷിച്ചുപോകുന്ന ഉണ്ടാകട്ടെ ചിലവുകളും കടത്തിക്കൊണ്ടു പോയതിനുള്ള ചിലവുകളും ആ വിവരം പറഞ്ഞുകൊടുത്ത ആൾക്കു ഇനാം കൊടുക്കേണ്ടിയിരുന്നതും ആ ഇനാമും കൊടുക്കുന്നതായാൽ അതിനെ അയാളെ ഏൽപ്പിക്കേണ്ടതാകുന്നു; എന്നാൽ യാതൊരുത്തരും അവകാശം തെളിയിച്ചില്ലെന്നു വരികിൽ, ആ തടിയെ ഗവർണ്മെൻറ് സ്വത്തായി ഗണിക്കേണ്ടതും അപ്രകാരം വിനിയമിക്കേണ്ടതും ആകുന്നു. ചില വുന്നിപ്പി വിറ്റു കിട്ടുന്ന വിലയിൽ മുന്നിലൊരു ഭാഗത്തിലധികപ്പെടാത്ത ഒരു തുക വനം കാൻസർവേറ്ററുടെ യുക്തപോലെ വിവരം പറഞ്ഞ ആൾക്കോ ആ തടി കണ്ടുപിടിക്കുന്ന ആൾക്കോ ഇനാമായി കൊടുക്കാവുന്നതാകുന്നു; എന്നാൽ ഇനാമായി കൊടുക്കുന്നതിനു ശിക്ഷാർഹപ്പെടുന്ന സംഖ്യ ൧൦ രൂപയ്ക്കു കവിയാത്ത സംഗതികളിൽ മെലാമിടേക്കു എഴുതി അയക്കേണ്ടതെന്നു, ഡിവിഷൻ ഫോറസ്റ്റ് ആഫീസർ അതു കൊടുക്കാവുന്നതാകുന്നു.

൧൬. ൧൦ ചട്ടങ്ങളിൽ ൩, ൪, ൫, ൯, ൧൧, ൧൨ എന്നീ വകുപ്പുകളെ ഏതു വിധവും ലംഘിക്കുകയോ അനുസരിക്കാതിരിക്കുകയോ ചെയ്യുന്ന ഏവനും വനം ഓഫീസർ ൩൫൦ വകുപ്പനുസരിച്ചുള്ള ശിക്ഷയ്ക്കു പാത്രമാകുന്നതാകുന്നു.

൯൦൦ വകുപ്പിൻപ്രകാരമുള്ള ചട്ടങ്ങൾ.

൧. റെഗുലേഷൻ ൫൦൦൦ വകുപ്പനുസരിച്ചു വനം കാൻസർവേറ്ററും വനം ഡിവിഷൻകളിൽ മെലധികാരം വഹിക്കുന്ന എല്ലാ ഉദ്യോഗസ്ഥന്മാരും തങ്ങൾ മെലധികാരം വഹിക്കുന്ന പ്രദേശങ്ങളിൽ അതാവിതു, — കാൻസർവേറ്റർ സംസ്ഥാനം മുഴുവനിലും ഡിവിഷൻ ആഫീസർമാർ അവരവരുടെ ഡിവിഷനിലും — താഴെ വിവരിക്കുന്ന അധികാരങ്ങൾ നടത്തേണ്ടതാകുന്നു.

(എ) സെറവീസ്മെൻറ് ഉദ്യോഗസ്ഥന്റെ അധികാരങ്ങൾ;

(ബി) സാക്ഷികൾ ഔദ്യോഗികനതിനും, ആധാരങ്ങൾ ഔദ്യോഗികനതിനും നിർവ്വഹിക്കുന്നതിലേക്കു ഒരു സിറ്റിൽ കൊട്ടിനുള്ള അധികാരങ്ങൾ;

(സി) വനംവകുപ്പിൻ്റെ വിചാരണചെയ്യുന്നതിനും ആ വിചാരണയ്ക്കു മുമ്പെ, തെളിവു വാങ്ങി രേഖപ്പെടുത്തുന്നതിനും പരിശോധനയ്ക്കു കൊടുക്കുന്നതിനും ഉള്ള അധികാരങ്ങൾ: ഈ വാദങ്ങളു ക്രമിതരൂപം നിശ്ചയിച്ചിട്ടുള്ള പ്രവസ്ഥയെക്കുറിക്കുന്ന മാർഗ്ഗത്തിൽ നടത്തിക്കാവുന്നതാകുന്നു.

(ഡി) മറ്റും വകുപ്പിൻപ്രകാരം വന്നുവരികയാൽ അതിനും വേണ്ടുന്നതിനുള്ള അധികാരം.

൨. റെഗുലേഷൻ മറ്റും വകുപ്പിൽ വിവരിച്ചിരിക്കുന്ന അധികാരങ്ങൾ നടത്തുന്നതിനു ക്രമപ്രകാരം അധികൃതനായ വല്ല വന്നും ഉദ്യോഗസ്ഥനും ആ വകുപ്പുസംവിധി ഒരു കറന്റൻ രാജിപ്പെടുത്തുന്നതിൽ, കൈവിലെ സംഗതികളും പരിഹാരമായി വെട്ടിച്ചു മുറിയും വിവരമായി കാണിച്ച ഒരു പട്ടിക ഉണ്ടാക്കുന്ന തയ്യാറാക്കുകയും ആ പട്ടികയുടെ ഒരു പകുപ്പ് കൺസർവ്വേററുടെ അറിവിനായി അയക്കുകയും ചെയ്യേണ്ടതാകുന്നു. പരിഹാരമായി വെട്ടിച്ചു മുറിയെ എത്രയും അടുത്ത സഞ്ചാരം വേഗനായിട്ട് ഒഴുക്കേണ്ടതും അതിനുള്ള രസീതിലെ നമ്പരം രീതിയിലും ആ പട്ടികയുടെ പകുപ്പിന് പരിഷ്കരണം അകുന്നു.

൩. ഈ പട്ടികകളെ എല്ലാം കറന്റൻ രാജിപ്പെടുത്തുന്നതിനു അധികൃതനായ ഉദ്യോഗസ്ഥന്റെ കൈയ്യയിൽ പിടിച്ചായി നൽകിയിട്ടുവേണ്ടതും അതിന്റെ ചുരുക്കത്തെ അനുസരിച്ചുള്ള റിപ്പോർട്ട് നൽകി വന്നും കൺസർവ്വേററുടെ അയക്കേണ്ടതും ആകുന്നു.

നോട്ടം വകുപ്പ് (ഡി) ഒന്നാം അനുബന്ധിച്ചുള്ള ചട്ടങ്ങൾ.

൧. വന്നും റെഗുലേഷൻ വിവരധാരയുള്ള ചരത്തിന്നു വല്ല ആളുടെയോ ആളുകളുടെയോ പേരിൽ കററമ്പാപനും ആയിരിക്കുകയും പിടയോ സർക്കാരിലുള്ള മുതൽ അടയ്ക്കയോ ചെയ്തിരിക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്ന വല്ല സംഗതിയിലും ചര കോർസെറ പേരിൽ കററമ്പാപനാക്കുന്ന രാജിപ്പെടുത്തുന്നതിനുള്ള സർക്കാരിലുള്ള അടയ്ക്കയോ മുതലിന്റെ ചിഹ്നം നീക്കിയുള്ള വിവരികളിൽ ഒരു പകുതി നിശ്ചയിച്ച വല്ല പിടയുടെയും തുകയിൽ മുന്നിൽ ഒരു പകുതി കററിയാത്ത തുകയെ ആ മുതലിനെ പിടിക്കുന്നതിലോ കററമ്പാപന്റെ പേരിൽ കററമ്പാപനാക്കുന്നതിലോ സഹായിച്ച ആളോ ആളുകളോ വല്ല വന്നും ഉണ്ടെങ്കിൽ അവർക്കു തന്നെ യുക്തം എന്നു തോന്നുന്ന വിധംപോലെ ഇനാമായി കൊടുക്കുന്നതാകുന്നു.

രാജിപ്പെടുത്തുന്നതും കററം കൊടുക്കുന്നതാകുന്നതും ഡിവിഷനൽ ഫോറസ്റ്റാഫീസർ ഇനം കൊടുക്കേണ്ടതാണെന്നു വിചാരിക്കുന്ന എങ്കിൽ തന്റെ ശിപാർശയോടുകൂടി കൺസർവ്വേററുടെ ഈ വിവരത്തിനു എഴുതി അയക്കേണ്ടതാകുന്നു.

൨. വന്നും റെഗുലേഷൻ വിവരധാരയുള്ള ചര കററമ്പാപനാക്കുന്നതിനുള്ളതും എന്നാൽ അങ്ങനെയൊരു കററമ്പാപനായ വല്ല ആളുടെയോ ആളുകളുടെയോ കയ്യിൽ പിടയോ സർക്കാരിലുള്ള മുതൽ അടയ്ക്കയോ ഉണ്ടായിട്ടില്ലാതിരിക്കുകയും ചെയ്യുന്ന വല്ല സംഗതിയിലും ഒരു അല്ലെങ്കിൽ അങ്ങനെയുള്ള കററത്തെ തടയ്ക്കയോ കണ്ടുപിടിക്കയോ ചെയ്യുന്നതിനു പ്രത്യേകം സാധാരണ വല്ല സഹായവും വല്ല ആളും ചെയ്തിരിക്കുന്ന വല്ല സംഗതിയിലാകട്ടെ ഒരു ഇനം കൊടുക്കുന്നതിലുള്ള ഡിവിഷനൽ ഫോറസ്റ്റാഫീസർ കൺസർവ്വേററോട് ശിപാർശയോ.

൩. ഈ ചട്ടങ്ങൾ അനുസരിച്ചു കൊടുക്കൽ നിശ്ചയിക്കപ്പെട്ട ഇനം ഫോറസ്റ്റാഫീസർ തുകയായിത്തന്നെ ഉടൻതന്നെ കൊടുക്കേണ്ടതാകുന്നു. ഇനം ആ തുകയിൽ കവിഞ്ഞിരുന്നാൽ ഫോറസ്റ്റാഫീസർ തുകയോ കണ്ടുപിടിക്കയോ ചെയ്യുന്നതിനു പ്രത്യേകം സാധാരണ വല്ല സഹായവും വല്ല ആളും ചെയ്തിരിക്കുന്ന വല്ല സംഗതിയിലാകട്ടെ ഒരു ഇനം കൊടുക്കുന്നതിലുള്ള ഡിവിഷനൽ ഫോറസ്റ്റാഫീസർ കൺസർവ്വേററോട് ശിപാർശയോ.

൪. റെഗുലേഷൻ മറ്റും വകുപ്പുസംവിധി ഒരു വന്നും ഉദ്യോഗസ്ഥൻ വല്ല ചെറുതും ഉണ്ടാക്കിയതിനു പരിഹാരമായി പണം വെട്ടിച്ചിട്ടിരിക്കുകയും സർക്കാരിലുള്ള അടയ്ക്കയോ ചെയ്യേണ്ടതായ വല്ല മുതലിനെയും അതിന്റെ വിവര ഇനാക്കിക്കൊടുക്കു വിട്ടയച്ചിരിക്കുകയും ചെയ്തിരുന്നാൽ പരിഹാരമായോ വിട്ടയച്ച മുതലിന്റെ വിവരയോ ഇനാക്കിയ തുകയോ മുന്നിലോ പകുതി കവിയാത്ത തുകയെ കററമ്പാപനെ കണ്ടുപിടിക്കുന്നതിൽ സഹായിച്ച വല്ല ആളുകളോ ഇനാമായി വീട്ടിച്ചു കൊടുക്കുന്നതിനും വന്നും കൺസർവ്വേററുടെ അധികാരപ്പെടുത്തുന്നതാകുന്നു.

൫. ഈ ചട്ടങ്ങൾ അനുസരിച്ചുള്ള ഇനങ്ങൾക്കു ഫോറസ്റ്റാഫീസർ തുകയോ കണ്ടുപിടിക്കയോ ചെയ്യുന്നതിനു പ്രത്യേകം സാധാരണ വല്ല സഹായവും വല്ല ആളും ചെയ്തിരിക്കുന്ന വല്ല സംഗതിയിലാകട്ടെ ഒരു ഇനം കൊടുക്കുന്നതിലുള്ള ഡിവിഷനൽ ഫോറസ്റ്റാഫീസർ കൺസർവ്വേററോട് ശിപാർശയോ.

ഫിജർ ക്ലക്ടർ ടി. ജി. നായർ }
ഫോറസ്റ്റാഫീസർ }
ഫോറസ്റ്റാഫീസർ }
ഫോറസ്റ്റാഫീസർ }

റിവൈൻ കെ. എസ്. സി. റായ് }
റിവൈൻ കെ. എസ്. സി. റായ് }
റിവൈൻ കെ. എസ്. സി. റായ് }

List of Papers in the Huzar P. W. Audit Office selected to be destroyed under Regulation III of 1957.

No.	Nature of Papers.
1	Detailed Progress Reports from 1955 to 1970.
2	Statements of Tools and Plant from 1955 to 1967.
3	Do. do. for Chittrai, 1969.
4	Do. do. Southern Division, Alpassi and Thye, 1969.
5	Do. do. Quilon Division for Alpassi and Masi, 1970.
6	Do. do. Quilon Division, Parattasi, 1971.
7	Do. do. Southern Division, Thye, 1968 and 1969.
8	Do. do. Workshop Division for 1968.
9	Do. do. Trivandrum Sub-Division for Ani, 1968.
10	Do. do. Trivandrum Division for Vaikasi, 1969.
11	Do. do. Peermade Sub-Division, 1968.
12	Statements of Stock from 1955 to 1967.
13	Do. do. Quilon Division for 1970.
14	Do. do. Workshop for 1970.
15	Do. do. Southern Division for 1969.
16	Stock taking papers of 1950 and 1961.
17	Stock statement of the Workshop, Masi, 1971.
18	Do. Quilon Division for Chittrai, 1970.
19	Do. Workshop for 1968 and 1969.
20	Do. Trivandrum Sub-Division for Ani, 1968.
21	Do. Trivandrum Division for Vaikasi, 1969.
22	Do. Peermade Sub-Division for 1968.
23	Advance statements from 1955 to 1967.
24	Do. do. Southern Division for 1968 and 1969.
25	Statement of deposits from 1955 to 1969.
26	Do. Quilon Division, Adi, 1970.
27	Adjustment account for Kartiga, 1970.
28	Adjustment accounts for 1955, 1956, 1959, 1960 and 1962.
29	Statement of expenses incurred for conveyance of stores in Margali, 1946.
30	Temporary Pay bills for Thye, 1948.
31	Do. do. Northern Division, Chittrai, 1968.
32	Do. do. Chittrai, 1950.
33	Transmission charges bill for Adi 1949, and Parattasi, 1948.
34	Audit notes on the accounts of 1969.
35	Store accounts for Kartiga, 1949.
36	Do. Ani and Adi, 1957.
37	Acceptance rolls of the Chief Engineer's Office for Alpassi, 1969.
38	Recovery statement of Kartiga, 1970.

Huzar Cutcherry,
Trivandrum,
25th March, 1904.

}

For the Dewan,
A. J. VIEYRA,
Chief Secretary to Government.

REGULATION VI OF 1079.

A Regulation passed, under section 14 of Regulation V of 1073, by His Highness the Maha Rajah of Travancore on the 12th April 1904, corresponding with the 31st Meenam 1079.

Whereas it is expedient to give the force of law to Standing Orders that may be passed under this Regulation, amending the Articles of War and Standing Orders relating to Our Nayar Brigade now in force; We are hereby pleased to enact as follows:—

1. This Regulation shall come into force at once.
2. Our Dewan may, with Our previous sanction, pass from time to time Standing Orders for all matters connected with Our Nayar Brigade in supersession or modification of, or in addition to, the Articles of War and Standing Orders now in force. Such Standing Orders shall have the force of law from the date of their publication in Our Government Gazette; and the existing Articles of War and Standing Orders shall cease to have the force of law, from the said date, to the extent that they may be repealed or modified by the Standing Orders passed, with Our sanction, under the authority of this Regulation.
3. The words "Nayar Brigade" in this Regulation shall mean and include the two Battalions of Infantry and Detachment of Artillery and Band of Musicians attached thereto.
4. Notwithstanding anything to the contrary in section 2 of this Regulation, the Articles of War and Standing Orders now in force shall be applicable to all offences committed before the passing of the Standing Orders under the authority of this Regulation.

SIGN MANUAL.

മഹാജനാധിപതി നാമം റെഗുലേഷൻ.

മഹാജനാധിപതി നാമം റെഗുലേഷൻ പരമാം വകുപ്പുസരിച്ചു
പ്രസിദ്ധീകരിച്ചു. എല്ലാ ജനങ്ങൾക്കും അറിയാൻ.
മിന്നാസം നാമം അന്യമായി റെഗുലേഷൻ.

നമ്മുടെ മേലും പട്ടാളത്തെ സംബന്ധിച്ച ഇപ്പോൾ നടപ്പിൽ ഇരിക്കുന്ന പട്ടാള നിബന്ധനകളെയും ഉത്തരവുകളെയും ഭേദപ്പെടുത്തി ഓം റെഗുലേഷൻ അനുസരിച്ചു നടപ്പാക്കുന്ന ഉത്തരവുകൾക്കു നിയമബലമുണ്ടെന്നു കൊടുക്കുന്നതു യുക്തമായിരിക്കുകയും ഇതിനാൽ നിയമപ്പെടുത്തുന്നതെന്നുതന്നെ:

1. ഓം റെഗുലേഷൻ ഉടൻ തന്നെ നടപ്പാക്കുന്നതാകുന്നു.
2. ഇപ്പോൾ നടപ്പിൽ ഇരിക്കുന്ന പട്ടാളനിബന്ധനകളെയും ഉത്തരവുകളെയും ഭേദപ്പെടുത്തിയോ അവയോടു കൂട്ടിച്ചെത്തിയോ നമ്മുടെ മേലും പട്ടാളത്തെ സംബന്ധിച്ച സകല കാര്യങ്ങൾക്കും വെണ്ട ഉത്തരവുകൾ നമ്മുടെ മുമ്പാകെ കൂടി നമ്മുടെ അനുവാദത്തോടു കൂടി അതതു കാലം നടപ്പാക്കുന്നതാകുന്നു. അങ്ങനെയുള്ള ഉത്തരവുകൾക്കു അവയെ നമ്മുടെ ഗവണ്മെൻറ് ഗസറ്റിൽ പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തുന്ന വിധത്തിൽ നിയമബലം ഉണ്ടായിരിക്കുന്നതും, ഇപ്പോൾ ഉള്ള പട്ടാളനിബന്ധനകൾക്കും ഉത്തരവുകൾക്കും ഓം റെഗുലേഷനെ അധാരമാക്കി നമ്മുടെ അനുവാദത്തോടു കൂടി നടപ്പാക്കപ്പെടുന്ന ഉത്തരവുകൾക്കും അവ റദ്ദാക്കപ്പെടുകയോ ഭേദപ്പെടുത്തപ്പെടുകയോ ചെയ്യുന്നിടത്തോളം അവിധത്തിൽ നിയമബലം നിന്നുപോകുന്നതും ആകുന്നു.

3. ഓം റെഗുലേഷൻ "മേലും പട്ടാളം" എന്നു വെച്ചാൽ ഭേദ കാലം പട്ടാളവും, പിറന്നി പട്ടാളവും അവയോടു ചേർന്ന ബാൻഡും എന്നു അർത്ഥമാകുന്നതും അവയെ പദത്തിൽ ഉൾപ്പെടുന്നതും ആകുന്നു.

4. ഓം റെഗുലേഷൻ അന്യം വെച്ച് ഇതിൽ വിചിത്രമായി എന്തു തന്നെ പറഞ്ഞിരുന്നാലും ഇപ്പോൾ നടപ്പിൽ ഇരിക്കുന്ന നിബന്ധനകളും ഉത്തരവുകളും ഓം റെഗുലേഷനെ അധാരമാക്കിയുള്ള ഉത്തരവുകൾ നടപ്പാക്കുന്നതിൽ മുൻപെ ചെയ്യപ്പെട്ടിട്ടുള്ള എല്ലാ റെഗുലേഷനും സംബന്ധിക്കുന്നതുമാകുന്നു.

Notification.

In continuation of the notification published on page 292, Part I, of the Government Gazette dated 8th March, 1904, the undermentioned person has been exempted, with the sanction of His Highness the Maba Rajah, from personal attendance in Courts under section 578 of Regulation II of 1065.

Name.	Place of Residence.
Makayiram Nal Kerala Varma Tampuran.	Kochu Koikkal, Pandalam.

Huzur Cutcherry,
Trivandrum,
12th April, 1904.

V. P. MADHAVA RAO,
Dewan.

പരസ്യം

‘മൻ. ര. മാച്ച്’ പുറംചെലുത്തവർക്കു ഗസറ്റിൽ ഉൾക്കൊള്ളിച്ച പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തിയിരുന്ന പരസ്യത്തിനു തുടർച്ചയായിട്ട ഇതിനാൽ പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തുന്നത് എന്തെന്നാൽ മറ്റൊരും മാനുവൽ രംഗത്തുള്ളവർക്കു വകുപ്പുസംബന്ധിച്ച കോടതിയിൽ ഹാജരാകുന്നതിൽ നിന്നും താഴെ ചെലവിട്ടിട്ടുള്ള തരളിത കല്പനപ്രകാരം ഒഴിച്ചിരിക്കുന്നു.

ചെരു	വാസസ്ഥലം
മകയിരം നാലം ചെരുവർമ്മമ്പുരം	കൊച്ചു കൊയിക്കൽ പാലം.

ഹജൂർകളെരി തിരുവനന്തപുരം ൧൭൯ മിന്നം നമ്പർ	ദിവാൻജി അർക്കുക്കുവെണ്ടി ഗവർണ്ണമെൻറ് ചീഫ് സിക്രിട്ടറി, എ. ജെ. വീയാ
--	--

Notification regarding the assumption of land by Government.

അറിവ്

ജമാബന്തി രായസം
 മൺ ഓടം മന്ദ-
 തിരുവനന്തപുരം

അറിയിപ്പ്

പട്ടണക്കു കായ്ക്കുപാലായി കടികളുടെ പെരിൽ പതിഞ്ഞ വസ്തുക്കളെ സർക്കാരിൽ നിന്നും ഒഴിപ്പിക്കുന്നതിലേയ്ക്കുണ്ടായിട്ടുള്ള ൧൦൩൭ ലെ നാ. റിഗുലേഷൻ നാ. വകുപ്പുപ്രകാരം തയ്യാറാക്കിയതാണ്.

കൊതയർ പ്രാജക്ട് വെലയ്ക്കു ചുറ്റുമുള്ള കല്ലു വെട്ടി എടുക്കുന്നതിനു താഴെക്കി കണക്കു ഭൂമികാലപ്പൊഴുതാൽ ചെണ്ടുകുളിർ മുതൽപെരുടെ അനുഭവത്തിൽ ഇരിക്കുന്ന തൊവാള താലൂക്കിൽ തൊവാള പിടാകയിൽ ചെണ്ടുകുളിർ പുരയിൽ സവെ ൨൦൧൨ ന് ഏക്കർ ഒറ്റി പുരയിടം മുതലായി ൧൭ നമ്പർ വസ്തുക്കളിൽ നിന്നും ൧൫൫൨൩൩൩ കാൽ ചതുരശ്ര അടി സ്ഥലം എടുക്കുന്നതിനു നിശ്ചയിച്ചിരിക്കുന്നു.

ദിവാൻ വി. പി. മാധവരായർ, സി. ഐ. ഇ.

Notice.

Copies of the undermentioned Regulations, in English and Malayalam, are available for sale at the Government Book Depot at the prices noted against each.

Huzur Cutcherry,
Trivandrum,
30th March, 1904.

For the Dewan,
A. J. VIEYRA,
Chief Secretary to Government.

Regulation	II	of 1079 in Malayalam and	3	Chucksrams per copy.
"	"	English	"	2½
"	III	Malayalam	"	1½
"	"	English	"	1
"	IV	Malayalam	"	1½
"	"	English	"	1½
"	IV	Malayalam	"	1½
"	"	English	"	1

പരസ്യം

താഴെ പറയുന്ന റെഗുലേഷനുകൾ ഇംഗ്ലീഷിലും മലയാളത്തിലും അതതിനു നേരെ എഴുതിയിരിക്കുന്ന വിലക്കു ഗവർണ്മെന്റ് പ്രസ്സുകളിലായി വില്പനയുണ്ടു.

ദിവാൻജി അമ്പുകൾക്കു വെണ്ടി
ഗവർണ്മെന്റ് ചീഫ് സെക്രട്ടറി

എ. ജെ. വിയറ.

റെഗുലേഷൻ നമ്പർ	റെഗുലേഷൻ	മലയാളത്തിൽ	പ്രസ്സുകൾ	ഒന്നിനു വില	രണ്ടിനു വില
1	ഇംഗ്ലീഷിൽ	ടി	ടി	ടി	ടി
2	മലയാളത്തിൽ	ടി	ടി	ടി	ടി
3	ഇംഗ്ലീഷിൽ	ടി	ടി	ടി	ടി
4	മലയാളത്തിൽ	ടി	ടി	ടി	ടി
5	ഇംഗ്ലീഷിൽ	ടി	ടി	ടി	ടി
6	മലയാളത്തിൽ	ടി	ടി	ടി	ടി
7	ഇംഗ്ലീഷിൽ	ടി	ടി	ടി	ടി

Statement of Coinage in the Sircar Mint up to 28th Meeoon, 1079.

Denomination.	Up to the end of 21st Meeoon, 1079.				During the week ending 28th Meeoon, 1079.				TOTAL.			
	No.	Value in			No.	Value in			No.	Value in		
		S. Rs.	Chs.	C.		S. Rs.	Chs.	C.		S. Rs.	Chs.	C.
Four chukram silver coin	11,17,905	1,59,700	20	...	26,500	3,785	20	...	11,44,405	1,63,486	12	...
Two do. do.	28,30,367	2,02,160	2	...	500	35	20	...	28,30,867	2,02,204	22	...
One do. copper coin	67,79,512	2,42,125	12	...	30,000	1,285	20	...	68,15,512	2,43,411	4	...
Eight cash	97,91,116	1,74,894	26	...	1,440	25	20	...	97,95,556	1,74,920	18	...
Four cash	60,27,915	53,820	18	12	...	...	...	...	60,27,915	53,820	18	12
One cash	40,14,618	8,961	5	10	1,13,000	253	16	...	41,28,218	9,214	21	10
Total.....	305,64,433	8,41,672	...	0	1,76,040	5,386	12	...	3,07,42,473	8,47,058	12	6

സർക്കാർ കമ്മിട്ടത്തിൽ ഫണ്ടുമാറ്റം മിന്നമാസം വരെ വരെയുള്ള നാണയത്തിന്റെ വിവരം എഴുതിയ ട്രെയിസറുടെ

ജനം	ഫണ്ടുമാറ്റമിനാസം വരെ വരെ				മിന്നമാസം വരെ മുതൽ മിന്നമാസം വരെ വരെ വരെയുള്ള				വകുപ്പ്			വിവര		
	എണ്ണം	വിവര			എണ്ണം	വിവര			എണ്ണം	സ.	രൂപ	ച	ക	...
		സ.	രൂപ	ച		സ.	രൂപ	ച						
നാലു ചക്രം വെള്ളി നാണയം	11,17,905	1,59,700	20	...	26,500	3,785	20	...	11,44,405	1,63,486	12	...	...	...
രണ്ടു ചക്രം ചി	28,30,367	2,02,160	2	...	500	35	20	...	28,30,867	2,02,204	22	...	...	...
ഒരു ചക്രം ചെമ്പ്	67,79,512	2,42,125	12	...	30,000	1,285	20	...	68,15,512	2,43,411	4	...	...	...
എട്ടു കഷ്ട	97,91,116	1,74,894	26	...	1,440	25	20	...	97,95,556	1,74,920	18	...	...	...
നാലു കാശ്	60,27,915	53,820	18	12	...	...	...	...	60,27,915	53,820	18	12	...	...
ഒരു കാശ്	40,14,618	8,961	5	10	1,13,000	253	16	...	41,28,218	9,214	21	10	...	...
ആകെ	305,64,433	8,41,672	...	0	1,76,040	5,386	12	...	3,07,42,473	8,47,058	12	6	...	...

Erratum.

In the Tariff Notification No. P. D. 135, dated 28-1-1904, published on pages 73 to 83 of the Gazette dated the 2nd February, 1904,

- (1) insert Tariff valuation of Rs. 8 against "Dates in pots, boxes and tins" under item No. 2 in the Schedule of "General duties";
- (2) substitute "box of 30 bundles" for "box of 90 bundles" against "vermilion, Canton" under item No. 49; and
- (3) insert the word "fire" between the words "except" and "wood" in the portion within brackets in item No. 75.



Part II. — ഓഗസ്റ്റ് ൧൯൦൦.

Notice of auction sale of contract for the supply of vegetables &c., for temple festivals.

കൊല്ലം ഡിവിഷൻ കമ്മ്യൂണിറ്റി റിന്നം
പരസ്യം ചെയ്യുന്നതു എന്തെന്നാൽ

൧൦൭൯ ഓഗസ്റ്റ് ൧൯൦൦ സമയത്ത് അമ്പലപ്പുഴ കണ്ടുകൃഷിയിൽ നിന്നും കാമ്പലപ്പുഴ മേൽ വാൻ കരിപ്പിപ്പുറത്തു കളഭം അടിയന്തിരം വകക്കു വെണ്ട സാമാനങ്ങൾ കത്തകക്കാടക്കുന്നതിൽ പരന്ന മേടമാസം ൧൯൦൦-പകൽ ൧൦ മണി മുതൽ ൭ മണി വരെ അമ്പലപ്പുഴ കണ്ടുകൃഷി കളരിയിൽവെച്ചു താൽക്കാലിക ലേലം വിളിച്ചപ്പോൾ നിശ്ചയിച്ചിരിക്കുന്ന അതിൽ ചെറുതന്നെ മനസ്സുള്ള ആളുകൾ ഹാജരായി ബോധിപ്പിക്കണം.

൨. ലേലത്തിൽ ചെലക്കുന്നതിന് ഓഗസ്റ്റ്-മുതൽ ൧൦ ഫ്രാൻഡെലി ഓഗസ്റ്റ്-മുതൽ അല്ലാത്തപക്ഷം ലേലത്തിൽ ചെലക്കുന്നതല്ലാത്തതുകൊണ്ട് ലേലം സ്ഥിരപ്പെട്ടപ്പോൾ സ്ഥിരപ്പെടുന്നവരുടെ തുകപാത്രം ഓഗസ്റ്റ്-പകൽ ൧൦ മണി മുതൽ ൭ മണി വരെ അമ്പലപ്പുഴ കണ്ടുകൃഷി കളരിയിൽവെച്ചു താൽക്കാലിക ലേലം വിളിച്ചപ്പോൾ നിശ്ചയിച്ചിരിക്കുന്ന അതിൽ ചെറുതന്നെ മനസ്സുള്ള ആളുകൾ ഹാജരായി ബോധിപ്പിക്കണം.

൩. ഏറ്റവും കൂടുതൽ സാമാനങ്ങളുടെ സംഖ്യയും നവരണയും അറിഞ്ഞെത്തുന്നവർക്ക് കണ്ടുകൃഷി കളരിയിൽ ഹാജരായി ചൊല്ലിച്ചാൽ പറയുന്നതാണോ സാമാനം കൂടിയ ലാഭം കരവാൻ ആവശ്യപ്പെടുന്നതാണോ ഏറ്റവും കൂടുതൽ വകക്കു ആവശ്യപ്പെട്ട സാമാനങ്ങൾ അമ്പലപ്പുഴ കണ്ടുകൃഷിയിൽ തലനാലപ്പടി പൊന്നുചെറു നടുവിലുള്ള അടുത്തും തുടർച്ചയും ഏറ്റവും ഏറ്റവും കൂടുതൽ.

൪. ഏറ്റവും കൂടുതൽ സാമാനങ്ങളുടെ നിറം അറിഞ്ഞെത്തുന്നവർക്ക് കണ്ടുകൃഷി കളരിയിൽ ഹാജരായി ചൊല്ലിച്ചാൽ പറയുന്നതാണോ സാമാനം കൂടിയ ലാഭം കരവാൻ ആവശ്യപ്പെടുന്നതാണോ ഏറ്റവും കൂടുതൽ വകക്കു ആവശ്യപ്പെട്ട സാമാനങ്ങൾ അമ്പലപ്പുഴ കണ്ടുകൃഷിയിൽ തലനാലപ്പടി പൊന്നുചെറു നടുവിലുള്ള അടുത്തും തുടർച്ചയും ഏറ്റവും ഏറ്റവും കൂടുതൽ.

൫. ഏതെങ്കിലും സാമാനങ്ങൾ അതതു സമയത്തു ഓഗസ്റ്റ്-മുതൽ ൧൦ ഫ്രാൻഡെലി ഓഗസ്റ്റ്-മുതൽ അല്ലാത്തപക്ഷം ലേലത്തിൽ ചെലക്കുന്നതല്ലാത്തതുകൊണ്ട് ലേലം സ്ഥിരപ്പെട്ടപ്പോൾ സ്ഥിരപ്പെടുന്നവരുടെ തുകപാത്രം ഓഗസ്റ്റ്-പകൽ ൧൦ മണി മുതൽ ൭ മണി വരെ അമ്പലപ്പുഴ കണ്ടുകൃഷി കളരിയിൽവെച്ചു താൽക്കാലിക ലേലം വിളിച്ചപ്പോൾ നിശ്ചയിച്ചിരിക്കുന്ന അതിൽ ചെറുതന്നെ മനസ്സുള്ള ആളുകൾ ഹാജരായി ബോധിപ്പിക്കണം.

൬. സാമാനങ്ങളെല്ലാം ഒന്നിച്ചെല്ലാ യാതൊരു പക്ഷി വെട്ടുന്നതാണോ അതാണോ പക്ഷി വെട്ടുന്നതാണോ കൊടുക്കുന്നതായിരിക്കും ലേലം സ്ഥിരപ്പെടുന്നതാണോ കൂടുതൽ വകക്കു ആവശ്യപ്പെട്ട സാമാനങ്ങൾ അമ്പലപ്പുഴ കണ്ടുകൃഷിയിൽ തലനാലപ്പടി പൊന്നുചെറു നടുവിലുള്ള അടുത്തും തുടർച്ചയും ഏറ്റവും ഏറ്റവും കൂടുതൽ.

൭൯ മിന്നം ൯-

മിന്നൻ പെട്ടാൻ അന്നാമോയയ,
പകൽ അമ്പലപ്പുഴ
അന്നാമോയയ.

കാത്തികുപ്പള്ളി സബ് രജിസ്ട്രാറഫീസിൽ രജിസ്റ്റർ ചെയ്യതിൽ ചൊടിക്കാതെ കിട്ടപ്പുള്ള ആധാരങ്ങളുടെ വകക്കു ൧൦൭൧ മാണ്ടത്തെ രജിസ്ട്രേഷൻ റൂറംസു തുടങ്ങിയ വകുപ്പുസംവിധി എഴുതിയ ലിസ്തു

ആധാരം ഹാജരാക്കിയ		ആധാരം രജിസ്റ്റർ ചെയ്ത യോ നിശ്ചയിക്കയോ ചെയ്തു		ആധാരം രജിസ്റ്റർ ചെയ്തതിന്റെ തീയതി		ആധാരം രജിസ്റ്റർ ചെയ്തതിന്റെ തീയതി	ആധാരം എഴുതി വാങ്ങിയ കക്ഷിയുടെ പേരും വിലവരവും	ആധാരം എഴുതി കൊടുത്ത ആളിന്റെ പേരും വിലവരവും	ആധാരം ഹാജരാക്കിയ ആളിന്റെ പേരും വിലവരവും	ആധാരത്തിന്റെ ചുരുക്കം
ആളുടെ	മാസം	തീയതി	ആളുടെ	മാസം	തീയതി					
൧൦൦൦൧	മേയ്	൧൦	൧൦൦൦൧	മേയ്	൧൦	൧൦൦൦൧	കിഴക്കേക്കര പ്രവൃത്തിയിൽ കാരിച്ചാൽ മുറിയുടെ കൂടുതൽ കിഴക്കേക്കര ആയ ആലുംമുട്ടിൽ ചെറിയായ് കൊടുത്ത	മാന്നാമ പ്രവൃത്തിയിൽ കാരിച്ചാൽ മുറിയുടെ കൂടുതൽ നാരായണയുടെ രാജയുടെ	കൂടുതൽ കിഴക്കേക്കര ആയ ആലുംമുട്ടിൽ ചെറിയായ് കൊടുത്ത	സ്ഥാപനവസ്തു സംബന്ധിച്ച ൧൦൦൦ പണത്തിന്റെ പണയ കിഴിവായാ
൧	ജൂൺ	൧൦	൧	ജൂൺ	൧൦	൧	കാത്തികുപ്പള്ളി പ്രവൃത്തിയിൽ മാണവ്കാട്ട് മുറിയുടെ കൂടുതൽ രാജയുടെ മുതൽപേർ	മാന്നാമ പ്രവൃത്തിയിൽ കാരിച്ചാൽ മുറിയുടെ കൂടുതൽ പത്തു കമാരൻ നാരായണൻ	ടി കമാരൻ നാരായണൻ	സ്ഥാപനവസ്തു സംബന്ധിച്ച ൧൦൦ പണത്തിന്റെ കിഴിവായാ

൧൦൭൧ മാണ്ട കൂടുതലും ൧൦൦൦൧-

സബ് രജിസ്ട്രാർ ഗണപതി തായ്.

ചാത്തന്നൂർ സബ് രജിസ്ട്രാർ കളക്ടറിയിൽ രജിസ്ട്രാർ ചെയ്യതിൽ ചെറിക്കാതെ കിടപ്പുള്ള ആധാരങ്ങളുടെ വകയും
 ൧൦൭ ചാങ്ങാത്ത രജിസ്ട്രേഷൻ ഓഫീസ് ആനാം വകുപ്പനുസരിച്ചു ഏഴതിയ ലിസ്റ്റ്.

തിരുവിതാംകൂർ സർക്കാർ ഗവണ്മെന്റ്

১৯
 ২০
 ২১

[illegible]

എം എൻ ജോൺ മിനമാസം അനു-

സബ്ജക്ട് മെമ്പർ ഹെഡ് ഗ്രൂപ്പ് നാമധേയം: 3.

ചെങ്ങന്നൂർ സബ് രജിസ്ട്രാർ കമ്യൂണിറ്റി കൗൺസിലിൽ ചെങ്ങന്നൂർ ചൊടിക്കാതെക്കിട്ടപ്പള്ള ആധാരത്തിന്റെ പകരം
 ൧൦൭൧മാനത്തെ വൃക്കസംസ്കാരം വകുപ്പിൽ വിവരിച്ചിരിക്കുന്നതനുസരിച്ച ഏഴതിയ ലിസ്റ്റ്.

൨൩

തിരുവിതാംകൂട് സർക്കാർ ഗവൺമെന്റ്

I Part II

ആധാരം ഹാജരാക്കിയ രാജ്യം			രജിസ്ട്രാർ ചെയ്ത യോജിപ്പിക്കലായ ചെങ്ങന്നൂർ ചെങ്ങന്നൂർ ചെങ്ങന്നൂർ ചെങ്ങന്നൂർ ചെങ്ങന്നൂർ					ആധാരം ഏഴതി കൊടുത്ത ആളുടെ പേരും വിവരവും	ആധാരം ഏഴതി വാങ്ങിയ ആളുടെ പേരും വിവരവും	ആധാരം ഹാജരാക്കിയ ആളുടെ പേരും വിവരവും	ആധാരത്തിന്റെ ചുരുക്കം
ആളുടെ	മാസം	തീയതി	ആളുടെ	മാസം	തീയതി	പുറപ്പെട്ട	നമ്പർ				
൧൦൭൧	൧൯	൧൧	൧൦൭൧	൧൯	൧൧	൧	൧൦൭൧	ചെങ്ങന്നൂർ വടക്കേക്കര കിഴ്ച്ചെരിമുക്ക് മുറിയിൽ താമസിച്ചിരുന്ന കിഴക്കേ കരിപ്പാലുവീട്ടിൽ പത്മനാഭൻ നാരായണൻ	ടി മുറിയിൽ മുരളിമുക്ക് മുറിയിൽ ശങ്കരൻ ദേവനെ കിഴക്കേ കരിപ്പാലുവീട്ടിൽ പത്മനാഭൻ നാരായണൻ	ടി താമസിച്ചിരുന്ന കിഴക്കേ കരിപ്പാലുവീട്ടിൽ പത്മനാഭൻ നാരായണൻ	ചെങ്ങന്നൂർ വടക്കേക്കര പ്രവൃത്തിയിൽ അങ്ങാടിക്കര മുറിയിൽ തെക്കുംപുരത്തു മടക്കളം പാടത്തു ഒരു സെന്റർ അടുത്തു താഴെ മടക്കളം മുണ്ടകൻ തടി ൨ നിലം ൧ പറയും ൧൦൨ അരിയ്ക്ക കാണം ഏഴതിവാങ്ങിയതിനു ഏഴതി കൊടുത്ത ഏതി രാധാ
൧൦൭൧	൧൯	൧൧	൧൦൭൧	൧൯	൧൧	൧	൧൦൭൧	ചെങ്ങന്നൂർ വടക്കേക്കര പിരളപ്പള്ളിമുറിയിൽ മാലേയത്തായ പാലമുട്ടിൽ മാത്തൻ ഗീവരഗീസ്	ആറന്മുള പ്രവൃത്തിയിൽ ആറന്മുള മുറിയിൽ ലക്ഷ്മി മാത്തൻ ഗീവരഗീസ്	ടി മാലേയത്തായ പാലമുട്ടിൽ മാത്തൻ ഗീവരഗീസ്	ആറന്മുള സബ് ഡിവിഷനിൽ ആറന്മുള മുറിയിൽ പുനരിട്ടുക തെട്ടം തൊണ്ടകണ്ടം തടി ൧ നിലം ൧ പറയും ചെങ്ങന്നൂർ സബ് ഡിവിഷനിൽ പിരളപ്പള്ളി മുറിയിൽ പണ്ടാപ്പൊട്ടം നെടിയുഴവു പുരയിടം ൧൦ കൂടി ൧൦൦൦ പണത്തിനു പണയം കൊടുത്തിരിക്കുന്നു എന്നു

൧൦൭൧മാന കടമമാസം ൧൯൭൧

സബ് രജിസ്ട്രാർ വി. രാമകൃഷ്ണയ്യർ.

5-20

මේ නැව් කැප කළේ ෧෯෭෩

【参考文献】

[illegible]

අපි ඉතිහාසයේ සංකීර්ණතාවය අතින්

സംസ്കൃതത്തിൽ, ൧൯൨൭-൧൯൨൮.

19TH APRIL, 1904.

തീയതി: ൦൭.൦൭.൨൦൧൭

[illegible]

പ്രധാനപ്പെട്ടവർക്കു കൈമാറാത്ത പണം

സബ്ജക്റ്റിന്റേതല്ല, മാത്രമല്ല,

[illegible]

സമ്പദ് ൧൨൭൨.

തിരുവിതാംകൂറു ഡിവിഷൻ കമ്മീഷനിൽ നിന്നും ഭരണാതാങ്ങളെ
നാം ഓഫീസർമാർ നാം വകുപ്പുപ്രകാരം പാസ്സും ചെയ്യുന്നതു എന്നെന്നാൽ

ആറന്മുളക്കുളം മേൽത്തടം മീഡിയറ്റർ നാലാം മുതൽത്തടം ഒരു കെട്ടിടം കെട്ടുന്ന
തിന്നു താഴെ പട്ടികയിൽ പറയുന്ന വസ്തുവിനെ ഗവണ്മെന്റിൽ നിന്നും കൈമാറ്റം ചെയ്യുന്നതിന്നു
നിശ്ചയിച്ചിരിക്കുന്നതിനാൽ ആ വസ്തുവിനെപ്പറ്റി എല്ലാ ബാധ്യതകൾക്കും കഴിയുന്ന പ്രതിഫ
ലത്തിന്റെ അവകാശങ്ങൾ ബാധ്യതയുള്ള ഭൂമികൾ തന്നെയും കാര്യങ്ങൾ മേൽത്തടം
ലും പരസ്യം പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തി ഹർജിയും ചെലവുമുള്ളതായ ഒരു വാരത്തിനകം ഒരു ക
െട്ടിയിൽ പാർപ്പിച്ച് അറിയിച്ചുകൊള്ളുന്നു.

ആ താഴെപ്പട്ടികയിൽ മേൽത്തടം മീഡിയറ്റർ നാലാം മുതൽത്തടം ബാധ്യതയുടെ സ്വഭാവത്തെയും
ബാധ്യതകൾക്കു തന്നെ പ്രതിഫലത്തിനുള്ള ബാധകതയ്ക്കിന്റെ വിവരങ്ങളെയും പ്രതിഫല
ത്തുകയെയും വിവരിച്ചിരിക്കുന്നതാകുന്നു എന്നു

൧൦ മുതൽത്തടം മീഡിയറ്റർ ൨൩൦൦.

ഡിവിഷൻ കമ്മീഷൻ വിചാരിക്കുന്ന ഡിപ്പി പെഷ്വാർ പി. മാർക്കുണ്ണയ്യർ.

കെട്ടിട നമ്പർ	അധികാരം	പെരി	വസ്തുവിന്റെ സംഗ്രഹം	ജനം	ലഭ്യത പ്രകാരം	ആവശ്യപ്പെടുന്ന തുകയുടെ പേരും	പെരിൽപതിവുകാരന്റെ പേരും	അനുബന്ധകാരന്റെ പേരും
൨൭	ആറന്മുളക്കുളം	ആറന്മുളക്കുളം	മേൽത്തടം മീഡിയറ്റർ നാലാം മുതൽത്തടം	പെരിമാറ്റം	മേൽത്തടം മീഡിയറ്റർ നാലാം മുതൽത്തടം	ആറന്മുളക്കുളം അതിൽ അറയ്ക്കുന്നതായ മേൽത്തടം മീഡിയറ്റർ നാലാം മുതൽത്തടം	പെരിമാറ്റം	പെരിമാറ്റം

NOTICE

In continuation of the notice dated the 19th February last, published at page 289 of the Gazette of the 23rd 11th idem, it is hereby notified, under sanction of His Highness the Maha Rajah, that Mr. Justice Govinda Pillai will continue on vacation duty in the High Court until relieved by the Chief Justice on the 25th April 1914 current.

High Court,
Trivandrum,
1st April, 1914
P. G. Vallinavagom Pillai

By Order,
P. G. VALLINAVAGOM PILLAI,
Registrar.

The following Rules regarding the introduction of House-Scavenging are proposed for the Town of Nagercoil under Section 88 of Regulation III of 1076.

I. The parts of the town to be brought under the system will be declared in the Gazette and notified by beat of tom-tom.

II. House-scavenging in the parts so declared will be compulsory. But houses to which there is no easy access without trenching on the privacy and sentiments of the occupants as well as unoccupied houses shall be excluded from the operation of these rules.

III. The houses within the declared limits will be serially numbered and each street will be designated by a separate name.

IV. A Register containing the serial number, name, if any, of the houses and their owners or occupiers shall be prepared and kept in the Sanitary Inspector's office and a duplicate thereof filed in the Committee's office.

V. Owners or occupiers of houses shall be required to make such arrangements as may be required by the Sanitary Inspector in each case to facilitate cleaning by the scavengers.

VI. A monthly fee for every occupied house not exempted under the latter part of Rule II shall be levied from the occupier at the following rates:—

4 chuckrams, if the occupier's income does not exceed Rs. 10 per mensem,

7 chuckrams, if the occupier's income does not exceed Rs. 30 per mensem,
and

14 chuckrams, if the occupier's income exceeds Rs. 30.

The assessment list shall be prepared by the Sanitary Inspector acting under the instructions of the local Tahsildar and laid before the President for approval with right of appeal to the Committee within four weeks of the date of intimation of President's order.

The fee shall be paid by the 10th of the month to which it relates.

VII. Scavengers will ordinarily call between 7 and 10 A. M. every day; and a house to house inspection will be made from time to time to see whether scavenging is being done properly. The Inspection shall be made subject, as far as may be, to the provisions of section 116 of the Regulation.

VIII. The scavenger is bound to announce himself before entering a privy.

IX. Whoever disobeys any direction given or notice issued by the President under these Rules shall be liable to punishment under Section 82 of the Regulation.

N. SUBRAHMANYA AIYAR,
President.

സംസ്ഥാന ജീവനത്തിനു സ്ഥിരപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്ന ജാമ്യം ഒഴിപ്പിച്ചു കൊടുക്കുന്നതിനു വിവരം ലിസ്റ്റ്.

[illegible]

ഉത്തരവും പ്രകാരം വലിയമെലഴുത്തു കണക്കു സുബ്ബമണ്യൻ മുത്തപ്പൻ.

Notice from the District Registrar of Kottayam.

കൊട്ടയം ഡിസ്ട്രിക്റ്റ് രജിസ്ട്രാർ കമ്യൂണിറ്റിയിൽ നിന്നും
പരസ്യം ചെയ്യുന്നതു എന്തെന്നാൽ

ഈ ഡിസ്ട്രിക്റ്റിൽ ഉൾപ്പെട്ട ഏറ്റവും വലിയ സബ് രജിസ്ട്രാർ കമ്യൂണിറ്റിയിൽ ൭൧൦൦൦൦ ക. കക്കമാസം ൩൨൩- വരെ സമർപ്പിച്ച് വകയിലും മറ്റും മുതൽ വന്നതിൽ ചിലവായതെ ഇരിപ്പുള്ളതും രാജ്യം ചെയ്തിരിക്കുന്ന ലിസ്റ്റിൽ പറയുന്നതും ആയ പണങ്ങളെ ഹാജരാക്കിയ. ആളെ ഹാജരാക്കിയെ ഈ പരസ്യം ഗസറ്ററിൽ പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തുന്ന തീയതി മുതൽ ൧൩ മാസത്തിനകം ആ സബ് രജിസ്ട്രാർ കമ്യൂണിറ്റിയിൽ ഹാജരായി മറുപടിയെ അപേക്ഷിച്ചു വാങ്ങി ചൂണ്ടിക്കാട്ടേണ്ടതാകുന്നു. അതിനുള്ളിൽ അപേക്ഷിച്ചു വാങ്ങിക്കാതെ ഇരുന്നാൽ അവധി കഴിയുന്ന ഉടൻ ആ വക പണങ്ങളെ സർക്കാരിലേക്കു മുതൽ കൂട്ടുന്നതാണു.

൧൦൭൧൦൦൦൦ മീനമാസം ൨൩൩-

ഡിസ്ട്രിക്റ്റ് രജിസ്ട്രാർ
കമ്യൂണിറ്റി വകയിൽ

പണം മുടക്കിയ ആളുടെ മാസം തീയതി	അതിലേക്കു ഹെതുവായ ആധാരത്തിന്റെ			പണം മുടക്കിയ ആളിന്റെ പേരും വിലവരവും	ഇരിപ്പു പണത്തിന്റെ സംഖ്യ			റിമാർക്സ്
	ആണ്ടു	പുസ്തകം	നമ്പർ		പണം	ചെക്കം	കാശം	
൧൦൭൧൦൦൦൦	൧൦൭൧	൩	൪	എലക്കാട്ടു പുറമ്പതിയിൽ ജോതിപ്പള്ളി കരയിൽ ഞാറക്കുളത്തു നടവിട്ടിൽ പുത്തൻ പുറയിൽ ഉലമ്മന്നൻ വക്കി	൩൨	൧	...	

Private Advertisement.

Tuticorin, 26th March, 1904.

Notice.

The Public are hereby informed that we, Madura Co. Ltd., have been appointed as Agents of the British India Steam Navigation Co. Ltd. at Trivandrum.

MADURA Co. LTD.,
Agents.

The undersigned begs to inform the public that he has received sanction from the Travancore Government to changing his signature, and that he intends doing so two months hence.

F. M. MARANDA.

Kandapola, Ceylon, }
30th March, 1904. }



Vol. VIII.

Educational Department.

No. 16.

TABLE OF CONTENTS.

	Page.
Notice regarding applications for Grants-in-aid	135

NOTICE.

With reference to section VIII, para 1, of the Grant-in-aid Code, 1970, all applications for grants should, in order that the grants may have effect during next Malabar year, be submitted not later than ^{1st Vysadi, 1979} 14th May, 1904.

Huzur Cutcherry,
Trivandrum,
2nd April, 1904.

For the Dewan,
P. AIYAPPAN PILLAI,
SECRETARY TO GOVERNMENT,
Educational Department.

പരസ്യം

മംഗളാ മാണ്ടത്തെ സഹായധന ചട്ടം പ്രകാരം ചിലവിൽ വിവരിച്ചിട്ടുള്ളതും സരിച്ച അടുത്ത കൊല്ലത്തിൽ സഹായധനം അനുവദിക്കപ്പെടേണ്ട പള്ളിക്കൂടങ്ങൾക്കുള്ള അപേക്ഷകളെല്ലാം ഫസ്റ്റ് മെമാസ് ഫസ്റ്റ് ക്ലാസ് മംഗള വൈകാശിമാസം ഫസ്റ്റ് യോഗത്തിന് മുമ്പായി കിട്ടത്തക്ക വിധത്തിൽ അയക്കേണ്ടതാകുന്നു.

വെള്ളൂർകുളം
തിരുവനന്തപുരം
ഫസ്റ്റ് മീനം ഫസ്റ്റ്

ദിവാൻജി അവാർകൾക്കു വേണ്ടി
ഗവണ്മെൻറ് എഡ്യൂക്കേഷൻ സെക്രട്ടറി
പി. അയ്യപ്പൻപിള്ള.



Town Improvement Committee, Alleppey.

Proceedings of the meeting held at the Committee's Office
on Wednesday the ^{23rd March, 1904.}
11th Maccum, 1979.

Present

Mr.	A. W. L. Vernede	<i>President.</i>
„	P. M. Varkki.	
„	Nowrojee Pestonjee Narielwalla.	
„	Varghese Chandy, B. A. & B. L.	
M. R. Ry.	M. Appavoo Pillay Avergal.	
„	K. Parameswara Aiyar Avergal B. A. & B. L.	
„	S. Venkatarama Naidu Avergal B. M. & S.	
„	P. Subramonya Aiyar Avergal.	
Mr.	Haji Bava Haji Ibrahim Rowther.	

The business of the meeting commenced at 8 A. M.

I. Read Dewan's letter, reference on C. No. 442/V. S. of 1904, dated 11th March, 1904, regarding scavengers.

Recorded.

II. Read letter No. 108, dated 7-3-04, from the Conservancy Agent, Madras, giving detailed account of the expenses to be incurred in sending 24 scavengers from Tirupati *via* Shencotta.

Resolved that he be informed that the proper route is *via* Ernakulam, as it is evident he is not aware of it, and to remit him the amount necessary for their train fare and other expenses not exceeding Rs. 300.

III. Read contractor Navise's bill for S. Rs. 96-15 chs.-4 c. for building 6 sheds for scavengers, and passed the same for payment.

IV. With regard to the sanitation of the Alleppey canal, it is resolved that Government be asked if they could supply a dredger, and also to communicate with Messrs. Brimton & Sons, whether they could undertake the dredging of the canal, and if so, at what cost.

V. It being found essential to metal the principal lanes of the town for conservancy purposes, resolved that Government be asked to sanction the work and have the same done by the D. P. W. as early as possible as the scavenging rules are to be enforced very shortly.

VI. With regard to the sanitation of the steam-launch plying to Cochin, Kottayam, and Quilon, it is resolved that the proprietors be addressed, to keep the boats always clean, to provide them with the necessary latrines, and to suggest to Government the desirability of introducing the "Public Conveyance and Factory Acts" as the absence of the same is greatly felt.

VII. Read Dewan's letter, reference on C. No. 375/V. S. of 1904, dated 14th March, 1904, sanctioning the rules for the introduction of license fees in the Alleppey town, but the Committee regret that Government have disallowed the fees on licenses for "slaughter-houses," which the Committee beg to point out would not have entailed any extra charges on provisions.

VIII. Read letter No. 250/197 dated 19th March, 1904, from the Dewan Peishcar, Quilon, forwarding for the views of the Committee an application from Messrs. Wallibhoy Kaderbhoy & Co., for a plot of land measuring 125 by 125 feet on the beach to the north-west of the Recreation Ground to build a summer-house.

Resolved that the Committee are of opinion that the land cannot be spared.

IX. Read report No. 221, dated 22-3-04, from the Sanitary Inspector enclosing 18 yadasths, for permission to prosecute the undermentioned persons for encroaching on the Darragh Market roads.

(1) Haji Ahamed Kunjoo Kassin.	}	Under section 80, clause 2, and section 82 of Regulation III of 1076.
(2) Haji Ahamed Kunjoo Kassin.		
(3) Assanar Mytheen Kunjoo.		
(4) Narayanan Appakutty.		
(5) Hydros Aasan.		
(6) Haji Ahamed Kunjoo Aboobaker.		
(7) Adima Pareeth Bava.		
(8) John Mantez.		
(9) Pala Kunjoutha.		
(10) Assankutty Bava.	}	Under section 80, clause 2 of Regulation III of 1076.
(11) Ousep Chacko.		
(12) Koyakunjoo.	}	Under section 82 of Regulation III of 1076.
(13) Thykandi Mahammed Vatakkal.		
(14) Kunjothommi Thomma.		
(15) Ousep Ouseji.	}	Under section 82 of Regulation III of 1076.
(16) Ariyappen Kattan.		
(17) Thomma Anthom.		
(18) Assankutty Bava.		

X. Read application dated 22-3-04, from Messrs. Wallibhoy Kaderbhoy & Co. for permission to build a market by the name of "Adam Market" for the sale of meat &c., near the new Masjid.

Resolved that they be asked to submit a site-plan with dimensions showing the surrounding buildings, on receipt of which, a plan of the building to be erected will be produced.

The meeting broke up at 10 A. M.

A. W. L. VEENEDE,
President.

Town Improvement Committee, Quilon.

Proceedings of the meeting held on Saturday the ^{26th March, 1904.}
10th December, 1903.

Present

M. R. Ry. T. Rajaram Row Avergal, B. A. ... *President.*
 „ N. Rajaram Row Avergal, B. A.
 „ T. Ponnambalam Pillai Avergal.
 Mr. F. J. Jacob B. A.
 „ Peter N. Lakshmanan B. A., M. B. C. M., M. B. C. S. D., L. B. C. P., D. Ph.
 M. R. Ry. V. Subba Aiyar Avergal, B. A. & B. L.
 „ P. Raman Thampi Avergal, B. A. & B. L.
 Rev. Fr. Dominicus D. C. M. A.

The business of the meeting commenced at 7-15 A. M.

I. Read letter No. 226, dated 10th March, 1904, from the President, Town Improvement Committee, Trivandrum, replying that no special arrangements had been made by them for the removal of the night soil of the Hospital, and that no proposal had been received for the same.

Resolved that a reply be sent to the local Surgeon saying that, his information on which the Trivandrum Town Improvement Committee, was addressed, is not well founded and that the matter will be taken up along with the question of general scavenging for the Town.

II. Read letter dated 3rd March, 1904, from Messrs. Cameron and Co., Quilon, requesting the Committee's permission for laying a light line of rails along the foot path from the canal bank to their yards.

Resolved that a Sub-committee consisting of Messrs. Ponnambalam Pillai, and Jacob, and Fr. Dominicus be appointed to inspect the place and submit a report.

Resolved further to write to Messrs. Cameron and Co., to supply the above Sub-committee with a sketch of the place through which the rails are proposed to be laid.

III. Read letter No. 287, dated 18th March, 1904, from the Executive Engineer, Quilon Division, about the encroachments on the Quilon canal by Messrs. Chisholm and Co., Quilon.

Resolved that the Sub-committee referred to in the foregoing resolution (No. II) be requested to report about the obstructions and encroachments after a personal inspection of the grounds with reference to Revenue accounts.

Resolved further that Messrs. Chisholm and Co. be requested to show their Pattah and other title deeds to the Sub-committee and the Quilon Tahsildar to arrange for the production of the Settlement and Survey records by a competent Revenue Officer when the Sub-committee proceed to the spot for inspection of which he should arrange to obtain previous information.

IV. Read Sub-committee's report with reference to resolution VI of 25th November, 1903, after inspecting the works near the railway ghat and Darragh's premises adjoining the Pulliyil backwater.

The Sub-committee say, that no work has been done by the Darragh Mill Company to meet the wishes of the Town Improvement Committee as regards the provision of a wall or sheet piling to prevent the accumulation of filth and that the work done at the railway wharf is satisfactory, but that a small amount of sheet piling or revetment, filled in at the back for a length of about 10 feet on the south end of the wharf, is desirable as filth still collects there to a considerable extent.

Resolved that the Darragh Spinning Company be addressed to report why all the directions contained in resolution No. I clause (C) of 25th April, 1903, were not carried out, and to request them to strictly carry out those directions without delay, and that the Railway Executive Engineer be desired to effectually prevent the accumulation of filth at the south end of the wharf for the distance of 10 feet in the manner suggested.

Resolved that the Health Officer be asked to report whether there are sufficient reasons as per Regulation for the removal of the tree, his present report not being clear on the point.

VIII. Read Health Officer's report No. 357, dated 22-6-79, returning served the notice issued to Lekshmi Parvathi of Sasthamangalam to enclose by a masonry wall her compound adjoining the main road near the Post Office and stating that she has not obeyed the same.

Resolved that a notice be issued to Lekshmi Parvathi to enclose and cleanse the compound within two weeks from the receipt of the notice and that in the event of her failure to do so she be prosecuted.

IX. Read petition from Narayani Pillai of Manacaud showing cause for not enclosing her compound as per notice No. 255 of the Committee and the Health Officer's report thereon.

Resolved that as the compound has been enclosed and cleansed though not within the time specified in the notice, no further action is necessary and that with regard to the enclosing of the adjoining compound where the temporary latrine is situated the Marahmut Overseer be asked to prepare and submit an estimate for enclosing the same with a Kyala wall.

X. Read Health Officer's report No. 771, dated 17-7-79, recommending issue of notice under section 81 of the Regulation to the persons mentioned therein prohibiting the conversion into a plantation of certain paddy lands in Chengalacherry Yela.

Resolved that notices be issued to the persons concerned to show cause why notices under the section should not be issued to them as recommended.

XI. Read Health Officer's reports Nos. 739, 740, 742, 743, 745, 754, 755, 756, 757, 758, 764, 765, 887, 888 and 889 stating that the persons mentioned therein have not paid license fees as per notices issued to them and that steps be taken to realize the money due from them.

Resolved that steps be taken accordingly to recover the dues under section 107 of the Regulation.

XII. Read Health Officer's reports Nos. 777, 780, 789 and 844 recommending issue of notices to the persons mentioned therein to enclose and cleanse their compounds.

Resolved that notices be issued accordingly.

XIII. Read Health Officer's report No. 772, dated 17-7-79, recommending issue of notice to Syed Ali, owner of Aloommottoo Pnrayidom in Attakulangarai to have his privy cleansed daily.

Resolved that notice be issued accordingly.

XIV. Read Health Officer's report No. 770, dated 17-7-79, applying for permission to prosecute one Subramoni Aiyar for damaging the drain to the south of Akkal Ammankoil, Chalai.

Resolved that notice be issued to the person concerned to show cause why he should not be prosecuted.

XV. Read Health Officer's report No. 816, dated 22-7-79, applying for permission to prosecute one Ramakrishna Aiyar of Valia Chalai Gramom for allowing foul water to flow into the street.

Resolved that a notice be issued to him to show cause why he should not be prosecuted.

XVI. Read petitions from :—

(1) Perumal Chockalingam, Puttanchanta,

(2) Subramonian of Chettikulangara, and

(3) Subramonian Sivathanoovan of the Cantonment showing cause why they should not be prosecuted for certain offences as per notices issued to them.

Resolved that the Health Officer be directed to make a further report with reference to the allegations contained in petition from the first two persons and that with regard to the petition from the 3rd no further action is necessary.

P. RAMAKRISHNA AIYAR,

President.

Town Improvement Committee, Nagercoil.

Proceedings of the meeting held on Saturday the ^{26th March, 1904}
14th Meenam, 1975.

Present

M. R. Ry. N. Subrahmanya Aiyar Avorgal, M. A., M. B. & C. M.—President.

Mr. S. R. Sweney.

„ M. D. Daniel B. A.

I. Read Sanitary Inspector's report dated 15-3-04, stating that Chudalamadan Narayanan trades in straw without license.

Resolved that he be prosecuted.

II. Read Sanitary Inspector's report No. 104, dated 16-3-04, recommending the grant of license to Chithambarathann Pillai to trade in straw.

Sanctioned.

III. Read Sanitary Inspector's reports Nos. 105 and 115, dated 16th and 20th March, submitting lists of persons (14 in number) who keep their compounds unenclosed and in a filthy condition.

Resolved that notices be issued to them to enclose their compounds by walls not less than 5 feet in height within 15 days and to keep them clean.

IV. Read Sanitary Inspector's report No. 106, dated 16-3-04, stating that two persons have not enclosed their compounds as per notice.

Resolved that they be prosecuted.

V. Read Sanitary Inspector's report No. 107, dated 16-3-04, about the raising and widening of the eastern bank of the tank north of Kurum Theruvu in Kottar.

Resolved that the matter be transferred to the Division Peishcar for his disposal.

VI. Read Sanitary Inspector's report No. 112, dated 19-3-04, requesting the sanction of Rs. 20 for the destruction of stray dogs.

Resolved that ten rupees be sanctioned for the present to be utilized towards extermination of such dogs as may actually need it.

VII. Read Sanitary Inspector's report No. 114, dated 20-3-04, stating that certain persons (14 number) allow foul water to flow in the streets from their houses.

Resolved that the matter be taken up at the next meeting along with the general question of arranging for the conveyance of liquid refuse from within town limits.

VIII. Read report from the Medical Officer, Nagercoil (No. 59, dated 20-3-04,) stating that a manure pit near Vadivesvaram Mutharamman coil said to be injurious to public health may be allowed to remain.

Resolved that under the circumstances no further action is necessary.

IX. Read Sanitary Inspector's report No. 48, dated 3-2-04, and the explanation presented by Savarimuthu Madanthom and other fishmongers of Kottar in response to a notice to show cause why the license granted for their fishmarket should not be revoked.

Resolved that a week's time more be granted to them for completing the work (of putting up compound walls all round the market) failing which the license will be cancelled.

X. With reference to the Sanitary Inspector's report No. 167, dated 17-4-02, and the papers relating to the filling up of a pond near Achen Kinaru, the President having inspected the locality in person (as per previous Resolution) it was resolved that in its present condition no interference is called for.

N. SUBRAHMANYA AIYAR,
President.

Return of Births within the Urban Areas in the State during the Second Quarter of 1909.

Number.	Names of Towns.	Brahmins.		Sudras.		Other Hindus.		Mahomedans.		Europeans.		Eurasians.		Other Christians.		Total.		Grand total.	Remarks.
		Male.	Female.	Male.	Female.	Male.	Female.	Male.	Female.	Male.	Female.	Male.	Female.	Male.	Female.	Male.	Female.		
1	Nagercoil	7	5	17	15	48	48	9	11					12	13	93	92	185	
2	Trivandrum	18	16	41	37	49	26	13	11					5	5	126	95	221	
3	Quilon			3		6	3	5	2					6	7	24	12	36	
4	Alleppey		1			9	7	6	6					35	34	50	48	98	
5	Kottayam	1	2	7	7	18	22	1	1					45	43	72	75	147	
Total.....		26	24	68	59	132	106	34	31					105	102	365	322	687	

Sanitary Commissioner's Office,
Trivandrum, 2nd April, 1904.

S. KRISHNAMURTI IYER,
Sanitary Commissioner
Travancore.

തിരുവിതാംകൂർ സംസ്ഥാനത്തിലെ ഹെൽത്ത് അതൃത്തികളിൽ ഹെൽത്ത് ഓഫീസർ
രണ്ടാമത്തെ കവാട്ടിലുള്ള ജനനങ്ങൾ.

നമ്പർ	ഹെൽത്ത് ഓഫീസർ	ആംഗ്ലിക്കൻ		മുസ്ലീം	ഹൈന്ദവർ		മുസ്ലീം	മുസ്ലീം		മുസ്ലീം	മുസ്ലീം		മുസ്ലീം	മുസ്ലീം		മുസ്ലീം	മുസ്ലീം	മുസ്ലീം	മുസ്ലീം
		ആംഗ്ലിക്കൻ	മുസ്ലീം		ഹൈന്ദവർ	മുസ്ലീം		മുസ്ലീം	മുസ്ലീം		മുസ്ലീം	മുസ്ലീം		മുസ്ലീം	മുസ്ലീം		മുസ്ലീം	മുസ്ലീം	മുസ്ലീം
1	നഗർകോട്ട	7	5	17	15	48	48	9	11					12	13	93	92	185	
2	തിരുവനന്തപുരം	18	16	41	37	49	26	13	11					5	5	126	95	221	
3	കൊല്ലം			3		6	3	5	2					6	7	24	12	36	
4	ആലപ്പുഴ		1			9	7	6	6					35	34	50	48	98	
5	കൊട്ടയം	1	2	7	7	18	22	1	1					45	43	72	75	147	
ആകെ		26	24	68	59	132	106	34	31					105	102	365	322	687	

സാറിട്ടെർ കമ്മീഷണർ അപ്പീസ്
തിരുവനന്തപുരം
ഹെൽത്ത് ഓഫീസർ

തിരുവിതാംകൂർ സാറിട്ടെർ കമ്മീഷണർ
എസ്. കൃഷ്ണമൂർത്തിയ്യർ.

Return of Deaths within the Urban Areas in the State during the Second Quarter of 1904.

Number.	Names of Towns.	Brahmins.		Sudras.		Other Hindus.		Mahomedans.		Europeans.		Eurasians.		Other Christians.		Total.	Grand Total.	Small-pox		Fevers.	Anæmia.	Cholera.	Dysentery & Diarrhœa.	Suicide.	Wounds or accidents.	Snake bite.	Still-born or born dead.	All other causes.	Total.		Grand Total.	REMARKS.									
		Male.	Female.	Male.	Female.	Male.	Female.	Male.	Female.	Male.	Female.	Male.	Female.	Male.	Female.			Male.	Female.										Male.	Female.			Male.	Female.	Male.	Female.	Male.	Female.	Male.	Female.	Male.
1	Nagercoil ...	6	3	27	14	54	41	9	12	9	6	165	76	181	...	28	11	2	9	10	1	6	11	60	43	16	76	181		
2	Trivandrum ...	24	24	38	41	39	37	6	4	1	6	9	11	106	229	13	19	13	9	8	6	2	2	1	76	80	11	11	229		
3	Quilon ...	1	1	3	2	14	6	7	5	...	...	...	...	6	9	31	23	54	...	1	9	4	1	3	...	2	...	...	...	...	1	...	...	19	14	31	23	54		
4	Alleppey ...	1	1	13	17	12	15	26	25	52	58	110	6	10	6	9	10	2	1	29	37	52	58	110		
5	Kottayam ...	1	2	5	6	16	24	3	3	...	...	...	...	39	34	64	70	134	...	10	13	...	...	...	...	11	17	...	...	1	...	...	2	38	39	64	70	134		
Total		33	32	73	63	136	125	37	39	186	183	365	343	708	...	166	57	27	12	39	43	4	6	1	...	6	11	221	213	365	343	708	

Sanitary Commissioner's Office,
Trivandrum,
2nd April, 1904.

S. KRISHNAMURTHI IYER,
Sanitary Commissioner,
Travancore.

62

സർവ്വതലത്തിൽ ജനീകരണവർദ്ധനവ്
 ത്വരണപരമായതും സർവ്വതലത്തിൽ ഉണ്ടാകട്ടെ

തിരുവിതാംകൂർ സ്ഥാനിട്ടെറി കമ്മീഷണർ
എസ്. കൃഷ്ണമൂർത്തിസ്വാമി

TRAVANCORE
GOVERNMENT GAZETTE
SUPPLEMENT.

TUESDAY,
19th April, 1904.



Police Sheet.

In pursuance of the lists published in Gazette dated the 27th December, 1892, and 31st December, 1901, the following records will be destroyed at the Police Headquarters and out-Stations between 25th Vysavy, and 30th Aunty, 1979:

No.	Names of Records.	Period for which to be destroyed.
1	Duty roster	Till end of 1974.
2	Village roster	Do.
3	Beat ticket	Do.
4	Files of miscellaneous papers	Do.
5	Counterfoils of occurrence reports	Added up to end of 1971
6	List of arrack shops	} Old ones.
7	Do. arms &c.	
8	Do. beats &c.	
9	Do. policemen attached to the station	
10	Do. undetected crimes	
<i>Head Quarters Office Records.</i>		
1	Crime ledgers &c.	Till end of 1971.
2	Contingent bills, oil bills, rent bills and bills relating to rewards	Do.
3	Receipt and issue books of arms, accoutrements, clothing, stationery, printed forms, books	Do. 1966.
4	Acquittance roll of clothing	Do. 1974.
5	Annual returns received from Inspectors	Do. 1975.
6	Check register of station reports, diaries, &c.	Do. 1975.
7	List of prisoners released from jail	Do. 1974.
8	Files of petitions, applications, and other miscellaneous papers	Do. 1971.
9	Itineration reports	Do. 1975.
10	Defaulter sheets of constables who have left the force	Do. Do.
11	Service books of constables	Do. Do.
12	List of prisoners absconding	Do. Do.
13	Guard book	Do. Do.
<i>B. Quasi Judicial.</i>		
1	Crime and occurrence register	Books up to 1916 to be sent to Head Quarters Record Office
2	Counterfoils of bail and recognisance bond	Books up to end of 1916.
3	Counterfoils of prosecutors and witnesses	Do.
4	Do. charge sheets	Do.
5	Do. of referred charge sheets	Do.
6	Do. of register of processes	Do.
7	Do. of arrest reports	Do.
8	Do. suspected property register	Do.
9	Inspectors' diaries	Till end of 1971.
10	Station house reports	Do. Do.
11	Occurrence reports received from stations	Do. Do.
12	B. form of Magistrates and their enclosures	Do. 1975.
13	Extract from Inspectors' crime register	Do. 1974.

No.	Names of Records.	Period for which to be destroyed.
<i>Miscellaneous Records.</i>		
1	Slips attached to charge sheets ...	Till end of 1974.
2	List of under-trial prisoners ...	Do. Do.
3	Sessions returns ...	Do. Do.
4	Quarterly returns ...	Do. Do.
5	Monthly returns ...	Do. Do.
6	List of policemen criminally prosecuted ...	Do. 1968.
7	Petitions received at Headquarters ...	Do. 1974.
8	Do. sent by constables through their superiors.	Do. Do.
9	Reports sent by Inspectors regarding taking charge.	Do. Do.
10	Trivandrum Town night patrol reports ...	Do. Do.
11	Jail guard reports of Kottayam, Quilon, and Alleppey District Jails ...	Do. Do.
12	Sadhanams received from Magistrates ...	Do. Do.
13	Report of accidental deaths, fires, suicide, &c. ...	Do. Do.

Office of the Supt. of Police, }
 Trivandrum, }
 April, 1904. }

O. H. BENSLEY,
 SUPERINTENDENT OF POLICE,
 Travancore.



Forest Sheet No. 11.

NOTICE

Is hereby given that the Royalties, and other unsold timber, lying at the Nagercoil and Attungal Depots, and at the Kulasageram and Kattakada watch stations will be disposed of by public auction on the dates noted below respectively.

2. The auction in each case will commence at 2 P. M.

3. The auction sale shall be confirmed on the highest bidder, who will be required to pay one-third of the purchase money on the spot, and the balance within 45 days as per rules published on page 172 of Government Gazette, No. 16, dated 7th Madom, 1074.
16th April, 1899.

4. The confirmation of the sale shall be subject to the approval of the Conservator of Forests, in all cases in which the prices bid are 75 per cent. below the tariff value of the timber sold.

5. Further particulars can be had on application to the undersigned or the Officer in charge of the Depots.

Trivandrum,
13th Panguy, 1079. }

A. P. SMITH,
Divisional Forest Officer.

Name of Place.	Date of Auction.
Nagercoil Depot ...	13th Chittray, 1079.
Kulasageram Watch Station ...	18th Chittray, 1079.
Attungal Depot ...	5th Vycanasy, 1079.
Kattakada Watch Station ...	15th Vycanasy, 1079.

[illegible]

உள்ளுயிர் கிடைப்பதற்கு எடுக்கப்படும்

[illegible]

௩. மாணவ சிறுவர்களுக்கெல்லாம் சிறிதளவு உதவல் மானத் தீர்மானம் நிறைவேற்றப்படுமா?

[illegible]

൧൨. കലലത്തുക തടവില്ല വിധിയിൽ നൂററിനു ൭൯ വരുന്നതിൽ കുറഞ്ഞു വരുന്നതായാൽ കൺസർവ്വേറ്ററുടെ അനുമതിയോടെ അതതു പദ്ധതിയെപ്പറ്റിയുള്ളതാണു

[illegible]

நினைவாகக் கொண்டு,
என உரிமை உடையது.

ഡക്ടർ കോർസർവെന്റർ
എ. പി. സ്ക്വിത്ത്.

സ്ഥലം	മലബാറിലെ
നഗരസഭകളിൽ ഉൾപ്പെട്ട കുടുംബശ്രീ കോർപ്പറേഷൻ ജന്തുനഷ്ടം വധിച്ച കുടുംബശ്രീ കോർപ്പറേഷൻ	<p>കുടുംബശ്രീ കോർപ്പറേഷൻ</p> <p>കുടുംബശ്രീ കോർപ്പറേഷൻ</p> <p>കുടുംബശ്രീ കോർപ്പറേഷൻ</p> <p>കുടുംബശ്രീ കോർപ്പറേഷൻ</p>

Trivandrum Observatory Notices.

Meteorological Observations. From 11th to 17th April, 1904.				Monday. 11th Apl. 1904.	Tues. 12th Do.	Wed. 13th Do.	Thurs. 14th Do.	Friday. 15th Do.	Sat. 16th Do.	Sun. 17th Do.	Total fall of rain.	
				inch.	inch.	inch.	inch.	inch.	inch.	inch.	During the week.	From 1st Jan. 1904.
Reduced Atmospheric Pressure Maximum	9 A. M.	.....		29.665	29.730	29.743	29.752	29.740	29.700	—		
Id. Id. Minimum	3 P. M.	.....		.569	.646	.616	.638	.632	.590	—		
Temperature of Air	6 A. M.	.....		74.3	77.3	77.4	78.2	76.5	77.0	—		
Id. Id.	0 P. M.	.....		88.0	88.2	87.5	86.5	88.1	90.2	—		
Id. of Evaporation	6 A. M.	.....		71.0	74.7	74.9	75.3	74.6	73.0	—		
Id. Id.	0 P. M.	.....		79.4	78.7	79.2	78.7	77.8	75.5	—		
Depth of Rain in inches (read at 12 P. M.)				—	—	0.10	0.06	0.01	—	—	0.17	5.06
Daily Velocity of wind in miles				155.0	89.9	81.6	100.6	154.6	169.4	198.0		
Mean Humidity				.93	.93	.93	.93	.92	.88	—		
* Proportion of sky clouded (whole sky=100)				7.4	7.0	6.1	7.1	6.1	0.4	—		
Daily amount of Evaporation in the shade in inches				.033	.038	.047	.038	.067	.096	.061		

* Mean of 5 Observations made in the day time.

P. VELOO PILLAI,
Head Assistant,
In charge.

		1078.	1079.
		Inches.	Inches.
Rainfall from 15th Edavom to the end of Karkadgom	1077 & 1078...	39.85	27.18
Do, from 1st Chingom to 4th Medoni	...	32.35	21.81
Do, on 5th Do.	...	0.19	0.00
Total	.....	52.39	48.99

Observatory Time Notice.

The flash of the noon day gun has been noted as follows in Trivandrum Mean Time.

		N.	m.	s.
1904 April	11th	..	12	0
"	12th	..	12	0
"	13th	..	12	0
"	14th	..	12	0
"	15th	..	12	0
"	16th	..	12	0

TRAVANCORE
GOVERNMENT GAZETTE
SUPPLEMENT.

TUESDAY
16th April, 1904.

[illegible]

൧൦ ഏകദേശം ഡൈംകൂറി മാസം പത്തു മുതൽ നാലു വരെയുള്ള
 തിരവനന്തപുരത്തു കിരപ്പാളത്തിലെ നിരക്കു .

ഇന വിവരം	ഇത്രക എണ്ണം	വില്പ പണം
നെല്ലു ഒന്നാം തരം	പാ ഒന്നുകൾ	൪
ടി രണ്ടാം തരം	മു	൩ =
ചങ്കാളും റാടി വെള്ള അരി	മു	൨൦൦
മതിയാ... ..	മു	൫ - കാലകാണി
ഉപ്പുന	മു	൭ - കാലകാണി
ഘടിപ്പിയ്ക്ക	മു	൧൦൦
യുള്ളൂ... ..	മു	൯ = കട്ടാകാണി
കൊത്തു	മു	൮ .
നാലേണ്ണ	മു	൩൭ +
വെളിച്ചെണ്ണ	മു	൩൦ II
മൈദ	മു	൧൭
ചെമ്പു ഒന്നാം തരം	ഇരുപതു ഒന്നുകൾ	൫൩ =
ടി രണ്ടാം തരം	മു	൫൦
റാക	മു	൧൪൮ = അരമാകാണി
കാരണം	മു	൧൩ I = കട്ടാകാണി
വെളിച്ചം	മു	൧൧൪ I അരമാകാണി
ഇത്രയും ഒന്നാം തരം	മു	൧൦
ടി രണ്ടാം തരം	മു	൭൧ =

List of Holidays for the Malay Calendar in the month of Medam, 1929.

English Month.	Date.	Malayalam Month.	Date.	Day of the week.	Name of Holiday.
April.	13	Medam.	1	Wednesday.	Vijila.
Do.	15	Do.	3	Friday.	New Moon.
Do.	29	Do.	17	Do.	(Pishitayasharamam and Chingam-guphina-porom).

പ്രം മുഹൂർത്തം കുമ്പസാരത്തിന് വിശുദ്ധമായി കരുതപ്പെട്ടു കിരസംഭരണത്തിന് വിശുദ്ധം

യൂലിയൻ കാലം.	നിയമി	മുഹൂർത്തം കാലം.	നിയമി	കാലം	വിശുദ്ധ വിശുദ്ധങ്ങൾ
ഏപ്രിൽ	൧൩	൧൩	൧	വെള്ളി	വിജില
മ	൧൫	൧൫	൩	വെള്ളി	പുതിയ മാസം
൧൯	൨൯	൧൯	൧൭	൧൭	പിശിതാശ്വരമിതം ചിങ്ങംഗുപ്തം